



For the World
We Share

Standard Terms & Conditions of Purchase

Effective October 1, 2025



Purchase Order

Terms and Conditions

In this Purchase Order, the following words shall have the following meanings:

'Carrier' means the Carrier entity that has issued the Purchase Order and includes its successors-in-title, transferees and assigns;

'Carrier Indemnitees' means Carrier and its employees, directors, officers, affiliates and agents;

'Carrier IPR' means any and all Intellectual Property Rights in and to the following:
(a) the Services;
(b) where applicable, the Goods;
(c) all documents, designs, materials, specifications, user input, know-how, workflow information, methodologies, business models of Carrier; and
(d) all Documentation;

'Confidential Information' shall include:
(a) information that is marked with a restrictive legend of Carrier or is identified by Carrier to the Supplier as confidential at the time of disclosure;
(b) financial, marketing, sales, technical, operational, commercial, and human resource information, and all trade secrets, business plans, financial and/or contractual arrangements, forecasts, accounting and tax records, strategies, models, product information, processes, formulas, designs, specifications, drawings, data, manuals, instructions, source codes, diagrams, workflow information, specifications and configurations of Carrier; and
(c) all communication between Carrier and the Supplier relating to the aforesaid, whether in written, electronic or oral form and whether or not such information belongs to Carrier or a third party;

'Customs Services' Means those activities involving transactions with customs officials or other government agencies to import and/or export goods to and/or from, and/or transport goods across boundaries within, a country in connection with Carrier's business, including (but not limited to) preparing and submitting documents, classifying and valuing goods, paying duties, taxes or other charges ; and clearance of goods into the importing country and/or out of the exporting country, or internal jurisdiction, in accordance with applicable government requirements

'Documentation' means such manuals, documentation and other materials provided by Carrier as part of the Services, and such other materials as may be further instructed by Carrier;

'Fees' means the sum in this Purchase Order;

'Goods' the specific goods as set out in this Purchase Order to be provided by the Supplier to Carrier;

'Intellectual Property Rights'

means all copyright, patents, trademarks, service marks, domain names, layout design rights, registered designs, design rights, database rights, trade or business names, rights protecting trade secrets and confidential information, rights protecting goodwill and reputation, and all other similar or corresponding proprietary rights and all applications for the same, whether presently existing or created in the future, anywhere in the world, whether registered or not, and all benefits, privileges, rights to sue, recover damages and obtain relief for any past, current or future infringement, misappropriation or violation of any of the foregoing rights;

'Losses'

means losses, liabilities, settlement sums, costs (including, without limitation, legal costs and costs of other professionals), charges, expenses, actions, proceedings, claims and demands, whether foreseeable or not;

'Parties'

means Carrier and the Supplier, and '**Party**' shall mean either one of them;

'PDPD'

means Personal Data Protection Decree (PDPD);

'Personal Data'

means all data relating to Carrier to which the Supplier may gain access to in connection with this Purchase Order including but not limited to, names, addresses, email addresses and if applicable, such other personal data as may be provided by Carrier or come into the possession of the Supplier in its provision of the Services;

'Services'

the specific services as set out in this Purchase Order to be provided by the Supplier to Carrier;

'Scope of Supply of Goods and/or Services'

means the specifications in relation to the Goods or Services to be provided by the Supplier under this Purchase Order including but not limited to any description, measure or standard of or for the Goods and/or Services (or any part thereof), including the purpose for which the item of Goods and/or Services is to be used, quality, quantity or reliability, skill or experience levels of the Supplier's personnel, technical or functional specifications, compliance with laws or standards, applicable regulations or directives;

'Subcontractors'

means all persons to whom a subcontract, assignment or delegation of this Purchase Order by the Supplier has been approved by Carrier in accordance with **Clause 23**, and '**Subcontractor**' shall mean any one of them;

'Supplier'

means the supplier indicated in this Purchase Order, and includes its successors-in-title, transferees and assigns;

'Supplier Representatives'

means the Supplier's owners, employees, directors, officers, subcontractors, affiliates, agents

Terms and Conditions

and/or representatives involved in performing the Services, and '**Supplier Representative**' shall mean any one of them;

'System Control' of means Carrier's system for control of attendance, identification and traceability as annexed hereto as **Appendix 4**;

'Carrier Code of Ethics' means Carrier's code of ethics, a copy of which is available at https://www.carrier.com/-/media/project/united-technologies/carrier/files/code-of-ethics/coe_us_text_doc_final_english.pdf;

'Carrier Corporate Policy Manual' means Carrier's corporate policy manual;

'Carrier Health, Safety and Environment Policy' means Carrier's health, safety and environment policy as annexed hereto as **Appendix 2**;

'Carrier Supplier Code of Conduct' means Carrier's code of conduct as annexed hereto as **Appendix 1**;

'Vehicle Checklist' means Carrier's current vehicle checklist as set out in **Appendix 5**.

1. **CONTRACT OF PURCHASE**

Subject to the terms and conditions stated herein and on the Purchase Order (including all drawings, specifications and other documents attached to or referred to in the Purchase Order), the Supplier agrees to supply, and Carrier agrees to purchase from the Supplier, the Goods and/or Services described in the Purchase Order. Carrier shall have the right to vary the Goods and/or Services required to be provided by the Supplier from time to time by providing 7 days' notice in writing.

2. **DURATION**

Where a Purchase Order does not specify its duration, the Purchase Order shall commence from the date it is signed by Carrier and the Supplier and shall continue until the completion of the parties' obligations under the Purchase Order, subject to any extension that may be confirmed by Carrier in writing.

3. **PAYMENT**

In consideration for the provision of the Goods and/or Services and subject always to Carrier's receipt of the Supplier's valid invoices, Carrier shall pay to the Supplier the Fees. The Fees shall be inclusive of all applicable taxes, duties, levies and other charges which may be imposed by a governmental or regulatory authority on the relevant Goods and/or Services. The following are conditions to payment of each invoice submitted by the Supplier:

- (a) each invoice submitted by the Supplier shall show such details as reasonably specified by Carrier, including details of the Goods and/or Services and billing information, such as the order reference number, as is necessary to satisfy Carrier's internal accounting department;
- (b) all payments made by Carrier hereunder shall be made in accordance with the mode of payment of Carrier's choice; and
- (c) the Supplier shall be solely responsible for ensuring that its invoices are billed with the correct details for Carrier's settlement.

It shall be the responsibility of the Supplier to submit invoices and the relevant supporting documents in the format required by Carrier in respect of the Goods and/or Services provided by the Supplier in a billing month, within seven (7) days of the last day of that billing month. Any late submission of an invoice and/or the relevant supporting documents for Goods and/or Services already provided in a calendar month may cause a delay in the payment of the invoice due to the Supplier. Carrier shall not be liable for any loss or damage suffered by the Supplier as a result of any delayed payment of an

amount due to the Supplier. Subject to this clause, Carrier shall make payment of an invoice submitted by the Supplier within 90 days of its receipt of the invoice. Payment by Carrier is without prejudice to any claim or rights, which Carrier may have against the Supplier and shall not constitute any admission by Carrier as to the performance by the Supplier of its obligations hereunder. Where the Supplier is providing Customs Services, the Supplier acknowledges that success or similar contingency fee arrangements are strictly prohibited, whether performed by the Supplier or its subcontractor or other third party.

4. **TAXES**

Unless exempted, all duties and taxes which the Supplier is required by law to collect from Carrier are embedded in the Fees. If Carrier is required by any applicable law to make any withholding in respect of any taxes from payments made or due to the Supplier under this Purchase Order, Carrier will make such withholding from the net balance payment to the Supplier. Carrier will, upon request from the Supplier, provide the Supplier official tax receipts or other evidence issued by the applicable tax authorities sufficient to establish that any taxes which are withheld have been paid. Each Party shall support the other Party in obtaining any tax exemptions and tax relief achievable in connection with the performance of the Purchase Order, if any, and shall give all such other assistance as may be reasonably required to redeem any withholding tax. The Supplier shall, at all times, remain responsible for obtaining all customs clearance in connection with the provision of the order, where relevant. For the avoidance of doubt, Carrier shall not be responsible for taxes based on the Supplier's income, which shall be the sole responsibility of the Supplier. In the event of a change in any governmental regulations concerning taxes and duties payable in respect of the Goods and/or Services, Carrier shall pay to the Supplier, where applicable, any increase in the said taxes and duties, and the Supplier, where applicable, shall refund to Carrier, if such amount has been paid by Carrier, any reduction in these taxes and duties notwithstanding any other provisions contained in this Purchase Order.

5. **SET-OFF**

Carrier shall be entitled to set-off against any payment due or payable to the Supplier under this Purchase Order, any sums the Supplier is obliged to pay or credit Carrier under this Purchase Order and Carrier may by notice to the Supplier reduce the Fees or any other charges, sums or monies due or payable to the Supplier under this Purchase Order by any amount the Supplier is obliged to reimburse, pay or credit Carrier under this Purchase Order.

6. **RESPONSIBILITY OF THE SUPPLIER**

The Supplier shall comply with the following requirements in the performance of the Services:

- (a) the Supplier shall ensure at all times that its owners, employees, directors, officers, subcontractors, affiliates, agents and/or representatives involved in performing the Services (collectively as the "**Supplier Representatives**" and individually referred to as a "**Supplier Representative**") are duly authorised by the Supplier to provide the Services and where applicable, holds the required work permits to perform the Services. The Supplier shall ensure that the Supplier Representatives performing the Services are not in breach of applicable laws and regulations in Vietnam in the performance of the Services. Where so requested, the Supplier shall submit documentary proof of the Supplier Representatives citizenship or work permit or any other supporting documents to Carrier's Human Resource Department in the format set out in **Appendix 3** of this Purchase Order;
- (b) the Supplier Representatives who are employees of the Supplier shall at all times remain under the sole employment of the Supplier;
- (c) the Supplier shall at all times remain solely responsible for all employment related obligations owed to these Supplier Representatives who are employees under the laws of Vietnam. The Supplier shall, at its own cost and expense, comply and be responsible for the Supplier Representatives' salary payments, statutory deductions, welfare benefits, medical care, Workmen Compensation Insurance and any other obligations required under the laws of Vietnam. The

Terms and Conditions

Supplier shall indemnify and keep Carrier harmless from all losses, damages, costs, expenses, claims, fines, penalties and other liabilities (including legal costs and expenses on a full indemnity basis) suffered by Carrier arising out of the Supplier and/or the Supplier Representative's non-compliance with the law of Vietnam and any claim from a Supplier Representative against Carrier arising from, with respect to and/or in connection with any employment or industrial relations claims by such Supplier Representative against Carrier;

- (d) the Supplier shall ensure that it and the Supplier Representatives who are involved in the performance of the Services shall strictly adhere to Carrier's Quality and Ace requirements, Environmental, Health and Safety Rules and Regulations, and all other Carrier's company policies, directions and instructions;
- (e) the Supplier shall remove a particular Supplier Representative upon request by Carrier if Carrier in its sole discretion be dissatisfied with the performance or conduct of such Supplier Representative and the Supplier shall provide a replacement Supplier Representative within two (2) calendar days from the date of Carrier's request;
- (f) the Supplier and the Supplier Representative shall comply with Carrier's directions and instructions, and Carrier may at its sole discretion be entitled to deploy or instruct the Supplier Representative to do different work or tasks within the scope of the Services; and
- (g) the Supplier shall maintain the Supplier Representatives' skill and experience records to enable Carrier to exercise its right under **Clause 7.2(f)**.

7. **PERFORMANCE OF SERVICE**

The Services are to be performed by the Supplier for Carrier in consideration of the payments specified herein and with the obligation that should any of the work related to the Services not prove satisfactory at any time, in Carrier's sole judgment, the Supplier shall re-perform all work originally undertaken by the Supplier necessary to correct such unsatisfactory work, at no additional cost to Carrier. In the event of failure by the Supplier to correct defects in or replace non-conforming Services promptly, Carrier after reasonable notice to the Supplier, may make such correction or replace such Services and charge the Supplier for the cost incurred by Carrier thereby. Carrier may also require the Supplier to take appropriate and reasonable steps to ensure that future performance of the Services will be in accordance with the requirements of this Purchase Order.

8. **DELIVERY**

Unless otherwise agreed in writing, the Goods shall be delivered to Carrier assembled, completed, and ready for use, and Carrier shall accept delivery of such Goods at the location designated on the Purchase Order. The obligation by the Supplier to meet the delivery or performance date is material; time is of the essence. Upon request, the Supplier shall give Carrier advance notice of when shipments will be made. Delivery of goods or performance of any required services is not complete until the Goods have been received and accepted by Carrier.

9. **DELAY**

The Supplier shall not be deemed to be in default on account of delays in the delivery of Goods to the extent it is beyond the Supplier's control and not occasioned by the Supplier's fault or negligence, provided that promptly upon the occurrence of any event which may result in a delay, the Supplier shall give notice thereof to Carrier, which notice shall identify such occurrence and specify the period of delay which may reasonably be expected to result therefrom. In the event delivery of the Goods shall be delayed due to any cause beyond the Supplier's control and not occasioned by the Supplier's fault or negligence for a period of more than thirty (30) days after the end of the calendar month in which delivery is otherwise required, Carrier shall have the option to terminate the Purchase Order upon written notice given to the Supplier within five (5) business days after the expiration of such thirty (30) day period, and such termination shall discharge all obligations and liabilities of the parties hereunder with respect to undelivered Goods, data or other items to be furnished hereunder.

10. **INSPECTION AND ACCEPTANCE**

Unless the Parties agree otherwise in writing, the inspection and acceptance shall be conducted by Carrier or its appointed agent (or if Carrier so elects in respect of any inspection and acceptance, by the Supplier or jointly with the Supplier) with the full and timely technical and administrative assistance, support and cooperation of the Supplier. Carrier may inspect all Goods at any time, including during the manufacture process at the Supplier's facility. Such inspection may at Carrier's option include confirmation of the Supplier's compliance with all requirements of the Purchase Order. The Supplier will permit Carrier and/or its designees access to the Supplier's facilities at all reasonable times and will provide all tools, facilities and assistance reasonably necessary for such inspection and/or confirmation. All goods are subject to final inspection and acceptance at any time after delivery to Carrier. Carrier, without prejudice to any other rights or remedies, shall have the right to reject defective Goods and, at the Supplier's risk (notwithstanding the terms of delivery) and expense, return the same to the Supplier or dispose of the same according to the Supplier's instructions. Payment or transfer of title shall not constitute acceptance. Carrier may return any non-confirming Goods to the Supplier for reimbursement, credit, replacement or correction as Carrier may direct, or Carrier may correct and/or replace such Goods at the Supplier's expense. If the Supplier fails to correct or replace non-confirming Goods, per Carrier's direction, in a timely manner, Carrier may cancel the Purchase Order as to all such Goods, and in addition, may cancel the remaining balance of the Purchase Order. Any Goods rejected by Carrier will be held by Carrier temporarily at the Supplier's risk and expense. The Supplier will not tender Goods for acceptance unless any former rejection or requirement of correction is disclosed. The Supplier will reimburse Carrier for any packaging, handling and transportation costs Carrier incurs with respect to rejected Goods. Carrier may revoke its acceptance of Goods at any time, whether or not a substantial modification to the Goods has been made, if Carrier finds a previously undiscovered defect in the Goods which substantially impairs the value of the Goods to Carrier.

11. **PASSING OF TITLE AND RISK**

All tools, equipment, dies, gauges, models, drawings or other materials furnished by Carrier to the Supplier or made by the Supplier for the purpose of this Purchase Order or paid for by Carrier, and all replacements thereof and materials fixed or attached thereto, shall be and remain the property of Carrier. All Carrier's property and, whenever applicable and otherwise adequately identified by the Supplier, each individual item thereof, will be plainly marked as the property of Carrier, and will at the Supplier's expense be safely stored (separate and apart from the Supplier's property whenever practicable) and will be kept free of all liens, claims, encumbrances and interests of third parties. The Supplier will not substitute any property for Carrier's property, will not deliver or make available to any third party of Carrier's property or any property or goods developed, manufactured or created in filling the orders of Carrier. Upon completion of the Purchase Order, or upon the written request of Carrier at any time, the Supplier will prepare all Carrier's property for shipment and deliver such property to Carrier in the same condition as originally received by the Supplier, reasonable wear and tear excepted. Carrier shall have the right, at all reasonable times upon prior notice, to enter the Supplier's premises to inspect any and all Carrier's property and any property or goods manufactured, developed or created with the aid of any Carrier's property. The Supplier shall have such responsibility for Carrier's property as is chargeable to the Supplier by law by reason of its position as a bailee.

12. **TERMINATION**

Notwithstanding anything else contained herein, Carrier may terminate this Purchase Order in whole or in part immediately by notice in writing to the Supplier, if:

- (a) the Supplier commits any material breach of any term of this Purchase Order, a breach of ethics and compliance covenant or requirements in the Carrier Supplier Code of Conduct or the Carrier Corporate Policy Manual or the Carrier Health, Safety and Environment Policy under **Clause 21**, and such breach is not capable of being remedied, or in the case of a breach capable of being remedied, the Supplier has failed, within 30

Terms and Conditions

days after the receipt of a request in writing from Carrier to remedy such breach;

- (b) the Supplier fails to perform and/or fulfil any material part or material obligation under this Purchase Order, and such failure is not capable of being remedied, or in the case of a failure capable of being remedied, the Supplier has failed, within 30 days after the receipt of a request in writing from Carrier to remedy such failure;
- (c) any distress or execution is levied upon the Supplier's property or assets;
- (d) the Supplier fails to proceed regularly and diligently with this Purchase Order;
- (e) the Supplier fails or refuses to cooperate with any Carrier audit or investigation;
- (f) the Supplier or any of its directors, officers, or employees is prevented from performing the Services in a jurisdiction where work is performed or to any public official, foreign or local, in conjunction with an administrative, public, court or political decision or order;
- (g) the Supplier becomes subject to any bankruptcy or winding-up petition;
- (h) the Supplier has a receiver and/or manager appointed over it or any part of its undertaking or assets;
- (i) the Supplier passes a resolution for winding-up (otherwise than for the purpose of a bona fide scheme of solvent amalgamation or reconstruction) or a court of competent jurisdiction makes an order to that effect; and
- (j) the Supplier becomes subject to a judicial management order or has entered into any composition or arrangement with its creditors or ceased or threatens to cease to carry on business.

The Supplier shall have no claims whatsoever against Carrier in respect of such termination. On termination of this Purchase Order, Carrier shall be relieved of its obligations to make further payments to the Supplier and shall be entitled to recover damages arising from such breach. Carrier's right of termination of this Purchase Order shall be without prejudice to any claim, remedy or right of action that it may otherwise have under this Purchase Order. Without prejudice to any other rights Carrier may have under this Purchase Order or at law, Carrier may terminate this Purchase Order in whole or in part without cause, at any time by giving at least 30 days written notice to the Supplier. Upon termination of this Purchase Order, subject to the provision of such reasonable documents to justify the charges, fees, consideration or other payment claimed by the Supplier as may be reasonably requested by Carrier and any such Goods and/or Services being accepted by Carrier in accordance with the terms of this Purchase Order and subject to such Goods and/or Services having been of satisfactory standard and accepted by Carrier, the Supplier shall be entitled to any charges, fees, consideration or other payment for any Services provided under this Purchase Order or for any Goods delivered under this Purchase Order up to the date of termination. Save and except for the aforementioned amounts, Carrier shall not be liable for any loss suffered or incurred by the Supplier arising from any such termination, or to compensate the Supplier for any period of the term of this Purchase Order. Subject to this clause, Carrier may terminate this Purchase Order in part by giving the Supplier at least 30 days' notice in writing. Termination in part of this Purchase Order means termination of this Purchase Order by the removal from its scope the provision of the relevant Goods and/or Services which have not been delivered or provided to Carrier, and upon the effective date of such termination as may be determined by Carrier, each Party's obligations under this Purchase Order relating to such terminated Goods and/or Services shall be removed from the scope of this Purchase Order. If Carrier exercises such right to terminate in part, for whatever reason, Carrier shall not be obligated to pay the fees for such terminated Goods and/or Services unless otherwise specified in this Purchase Order.

13. **EFFECT OF TERMINATION**

Any termination of this Purchase Order (howsoever occasioned) shall not affect any accrued rights or liabilities of either party nor shall it affect the coming into force or the continuance in force of any provision hereof which is expressly or by implication intended to come into or continue in force on or after such termination. In the

event of termination of this Purchase Order by Carrier for cause, the following shall apply, without prejudice to any other rights or remedies which shall have accrued or shall thereafter accrue to Carrier as a result of the termination for the Supplier's breach of this Purchase Order:

- (a) all advance payments that have been made to the Supplier by Carrier under this Purchase Order, less the value of all Goods and/or Services provided by the Supplier which have been accepted by Carrier in writing, shall be refunded by the Supplier to Carrier forthwith; and
- (b) Carrier shall be entitled to recover from the Supplier any damages, losses, costs and expenses which Carrier may sustain or incur in consequence of such breach and termination arising therefrom.

In the event of termination of this Purchase Order howsoever occasioned:

- (a) without prejudice to Carrier's rights under this Purchase Order in respect of any breaches by the Supplier, Carrier shall be entitled to engage any other party or parties ("**New Supplier**") to continue with the provision of the Goods and/or Services and the Supplier shall refund to Carrier, on a pro-rate basis, all fees or payments made in advance or previously paid to the Supplier for the Goods not yet delivered to and accepted by Carrier, and/or periods for which the Services have not yet been carried out under this Purchase Order;
- (b) the Supplier shall furnish to Carrier any documents or other property provided by Carrier to the Supplier for the purpose of the Services without charge;
- (c) the Supplier shall take all such steps as may be necessary to prepare and agree with Carrier on a detailed plan for the orderly handover of such Services to Carrier or a New Supplier or such other third party as may be engaged by Carrier, with minimum interruption and inconvenience to Carrier; and
- (d) the Supplier shall cease to use Carrier's trade name or trademarks.

Where the Supplier undertakes to remove all markings, colours or paintings which bear reference to or is associated with Carrier, the Supplier agrees that Carrier shall have the right to withhold any payment due from Carrier to the Supplier at the time of the notice of the termination in respect of the Services performed by the Supplier prior to the termination of this Purchase Order until Carrier is satisfied that all the terms under this Purchase Order have been satisfactorily carried out.

14. **GENERAL WARRANTIES**

The Supplier represents and warrants that:

- (a) if it is a body corporate, it has been duly incorporated and is validly existing under the law of the country of its incorporation and has full capacity, power and authority to own its properties and to conduct the businesses in which it is now engaged;
- (b) it has the right and authority to enter into this Purchase Order, the full power and authority to grant the rights granted by this Purchase Order, and that entering into and carrying out the terms and conditions of this Purchase Order will not (a) violate any provision of the constitution of the Supplier or any law, statute, ordinance, regulation, order, judgment or decree of any court or governmental agency or (b) violate, conflict with, result in a breach of, or entitle any person to terminate the terms of any contract or agreement to which the Supplier is a party or (c) cause the Supplier to lose the benefit of any right, licence or privilege it enjoys at present or (d) result in any present or future borrowing or indebtedness of the Supplier becoming due or payable or capable of being declared due and payable prior to its date of maturity;
- (c) any factual information provided by it for the purposes of this Purchase Order was true and accurate in all material respects as of the date it was provided or as of the date (if any) at which it is stated;
- (d) no order has been made or petition presented or resolution passed for the winding up of the Supplier and no distress, execution or other process has been levied on any of its assets. The Supplier is not insolvent or unable to pay its debts and no receiver or receiver and manager has been appointed

Terms and Conditions

by any person of its business or assets or any part thereof and no power to make any such appointment has arisen;

- (e) it has or will acquire good and valid title to the Goods delivered to Carrier, and shall deliver to Carrier such good title free of any lien, pledge, encumbrances, mortgage, or any other charge or right whatsoever of any third party;
- (f) it and its Supplier Representatives possess the requisite qualifications, professional skill and technical expertise to perform the obligations under this Purchase Order in compliance with all applicable law and regulations;
- (g) in the supply of Goods and/or Services to Carrier, it shall and shall procure its Supplier Representatives to comply at all times with applicable law, including law prohibiting collusion, conflicts of interest, corruption and unfair competition, and all other Carrier policies and such other applicable policies of Carrier as notified to the Supplier from time to time;
- (h) it will promptly and accurately record in its books and records all transactions and expenses related to the Goods and/or Services; and
- (i) the prices, charges, or rates set forth or incorporated via reference in this Purchase Order are not less favourable than those currently extended to any other customer for the same or similar services, in similar quantities, during the term hereof. No additional charges or rates of any type shall be added without Carrier's prior written consent.

Any payment(s) otherwise due to the Supplier for any item related to the Goods and/or the Services in dispute may be withheld by Carrier, in whole or part, upon evidence of default by the Supplier in the provision of such Goods and/or Services. In no event shall payment be made for any Goods and/or Services by the Supplier if such item is not stated in or is not otherwise within the scope of the Goods and/or Services.

15. WARRANTIES IN RELATION TO SERVICES

The Supplier represents and warrants that:

- (a) the Supplier shall perform the Services in a manner consistent with the terms and conditions contained herein and in accordance with applicable law, and current, sound and generally accepted industry practices by appropriately licensed personnel who are experienced in the appropriate fields. In additions, in performing the Services, the Supplier will use a degree of care and diligence that is not materially less than the care and diligence exercised by the Supplier when engaged in similar services or activities prior to the date hereof, and will use commercially reasonable effort to deliver the Services in a manner consistent with the Supplier's past practices;
- (b) the Supplier shall procure all necessary permits and licenses for the Services required by applicable law, pay all fees in connection therewith, and abide by all applicable regulations, ordinances, directives, codes and other rules; and
- (c) the Supplier shall provide provide a high standard of professional service and shall exert its best efforts to achieve satisfactory results within the time and funds available. If the Supplier fails to perform the Services in accordance with this Purchase Order and/or is otherwise responsible for any unexcused delays, the Supplier shall pay Carrier for all costs and damages suffered by Carrier as a result of such delays.

16. WARRANTIES IN RELATION TO GOODS

- (a) The Supplier represents and warrants to Carrier and its affiliates, its successors, assigns, customers, and users of the Goods sold by Carrier that all Goods provided hereunder shall be merchantable, new, free from defects in material and workmanship, with regard to Goods designed by Supplier, free from defects in design, in compliance will all applicable specifications, drawings, and performance requirements, fit for the purpose intended, and free from liens, encumbrances on title and infringement of third-party intellectual property.
- (b) If Services or technical data are to be provided by the Supplier hereunder, the Supplier warrants to Carrier that such Services and/or technical data have been performed or prepared in a professional and workmanlike manner and in compliance with Carrier's instructions or other requirements.

- (c) The Supplier further warrants that it has the requisite power, authority and ability to execute, deliver and perform its obligations hereunder. Upon request by Carrier, the Supplier shall provide Carrier with financial data demonstrating that the Supplier is financially stable and capable of performing hereunder, provided that the Supplier shall not provide any information to Carrier in violation of any applicable law.
- (d) The Supplier represents that the material or articles supplied shall be of the best quality and in every way fit for the purpose for which they are supplied and that the performance of services covered by this Purchase Order shall be duly and properly carried out with first class workmanship. The Supplier warrants that it will comply with all statutes and regulations which are applicable.

17. DEFECTS

Delivery, inspection, test, acceptance or use of or payment for the Goods furnished hereunder shall not affect the Supplier's obligation under this warranty, and such warranties, and all other warranties, express or implied, shall survive delivery, inspection, test, acceptance, payment, and use. If defects are identified before shipment to Carrier's customer, and provided Carrier elects to provide the Supplier with the opportunity to make the repair or provide the replacement, the Supplier agrees, at Carrier's option, to correct defects in or replace any Goods not confirming to the foregoing warranty promptly, but in no event, will repair or replacement and delivery be completed more than ten (10) days from notice of such non-conformity by Carrier. A written notice specifying that such Goods are corrected or replaced shall accompany deliveries of the corrected or replaced Goods. In the event that the Supplier fails to correct defects in or replace non-confirming Goods promptly, Carrier, after reasonable notice to the Supplier, shall have the right to correct or replace such Goods and charge the Supplier for the cost incurred by Carrier in doing so. Such right includes without limitation, Carrier's right to deduct or offset the Fees. If defects are identified after shipment to Carrier's customer, Goods may be scrapped, retained, or held for the Supplier's disposition, at the discretion of Carrier's customer. The Supplier shall promptly reimburse Carrier for any expenses or damages incurred by Carrier regardless of the nature of such expenses or damages as a result of or relating to the Supplier's failure to comply with **Clause 17(a)** above, including but not limited to repair, replacement, rework, removal and reinstallation costs, shipping costs, the Goods and/or Services described in the ordering delays, payment withholdings, field service costs, recall costs of filing and complying with legal and regulatory requirements.

18. INDEMNITIES AND LIMITATION OF LIABILITIES IN RELATION TO SERVICES

The Supplier shall indemnify, defend and hold harmless Carrier and its employees, directors, officers, affiliates and agents (the "**Carrier Indemnitees**") from and against any and all losses, liabilities, settlement sums, costs (including, without limitation, legal costs and costs of other professionals), charges, expenses, actions, proceedings, claims and demands, whether foreseeable or not ("**Losses**") which may be sustained, instituted, made or alleged against, or suffered or incurred by the Carrier Indemnitees, and which arise (whether directly or indirectly) out of, in the course of or in connection with one or more of the following:

- (a) any breach or non-performance by the Supplier of any of the Supplier's undertakings, warranties or obligations under this Purchase Order;
- (b) any action, claim or demand brought or threatened against the Carrier Indemnitees that alleges or is based on a claim that the provision of Services by the Supplier or the use, access or receipt of Services by the Carrier Indemnitees infringes any Intellectual Property Rights (defined below) and/or any other rights of whatever nature of any third party or violates any agreement to which the Supplier is presently a party;
- (c) any personal injury, death, loss of or damage to property arising from any act or omission of the Supplier and/or Supplier Representatives;
- (d) any negligent act or omission or wilful default, misconduct or fraud of the Supplier or the Supplier Representatives;

Terms and Conditions

- (e) any claims by a Supplier Representative for any personal injury and/or death suffered in connection with the performance of this Purchase Order;
- (f) any defect in the Services supplied by the Supplier;
- (g) Carrier's use of the Services supplied by the Supplier;
- (h) any breach of any applicable law by the Supplier; and
- (i) any claim by any third party, including Carrier's customers, against the Carrier Indemnitees arising from the circumstances specified in this **Clause 18**.

Without prejudice to any other indemnities in this Purchase Order, the Supplier shall indemnify, defend and hold harmless the Carrier Indemnitees against any claims by the Supplier Representatives against Carrier arising out of or in connection with the performance of this Purchase Order. Save with the prior written consent of Carrier, the Supplier shall not:

- (a) settle or compromise any cause of action, suit or other proceeding if the settlement or compromise obliges Carrier to make any payment or bear any liability or be subject to any injunction or other interim measures by reason of such settlement or compromise;
- (b) assume any obligation or grant any rights or licences on behalf of Carrier; or
- (c) make any statement at any time admitting liability for or on behalf of Carrier.

In no event will Carrier be liable for any of the Supplier's loss of profit, savings, third party, contracts, revenue, interest or goodwill (unless specifically covered under an indemnity) or for any consequential, indirect, incidental or special loss, damage or expenses even if it has been advised of their possible existence and even if such loss damage or expense is caused by the negligence of Carrier, its employees, directors, officers, affiliates, agents or subcontractors. To the fullest extent permitted by law, and not withstanding any other provision of this Purchase Order, the total liability, in the aggregate, of Carrier to the Supplier, for any and all claims, losses, costs or damages, and costs or claims expenses resulting from or in any way related the Purchase Order or from any cause or causes shall not exceed the total payment payable to the Supplier in this Purchase Order.

19. INDEMNITIES AND LIMITATION OF LIABILITIES IN RELATION TO GOODS

The Supplier shall indemnify, defend and hold harmless the Carrier Indemnities from and against any and Losses which may be sustained, instituted, made or alleged against, or suffered or incurred by the Carrier Indemnitees, and which arise (whether directly or indirectly) out of, in the course of or in connection with one or more of the following:

- (a) any breach or non-performance by the Supplier of any of the Supplier's undertakings, warranties or obligations under this Purchase Order;
- (b) any action, claim or demand brought or threatened against the Carrier Indemnitees that alleges or is based on a claim that the provision of Goods by the Supplier or the use, access or receipt of Goods by the Carrier Indemnitees infringes any Intellectual Property Rights (defined below) and/or any other rights of whatever nature of any third party or violates any agreement to which the Supplier is presently a party;
- (c) any personal injury, death, loss of or damage to property arising from any act or omission of the Supplier and/or Supplier Representatives (howsoever arising, including without limitation, by reason of negligence, breach of warranty, defect in design, material or workmanship or otherwise, and even though strict liability be claimed);
- (d) any negligent act or omission or wilful default, misconduct or fraud of the Supplier or the Supplier Representatives;
- (e) any claims by a Supplier Representative for any personal injury and/or death suffered in connection with the performance of this Purchase Order;
- (f) any defect in the design, manufacture, or materials used in the Goods supplied by the Supplier;
- (g) Carrier's use of the Goods provided by the Supplier;
- (h) any breach of any applicable law by the Supplier; and

- (i) any claim by any third party, including Carrier's customers, against the Carrier Indemnitees arising from the circumstances specified in this **Clause 19**.

If directed by Carrier, the Supplier shall take upon itself the defence and/or settlement of all such claims and the defence of any suit, suits or legal proceedings of any kind brought to enforce such claim or claims, and to pay all judgments entered in such suit, suits or legal proceedings, and all attorneys' fees and other expenses. The Supplier agrees that in any instance where such claims in any way affect Carrier's interest under this Purchase Order or otherwise, the Supplier shall not consummate any settlement without Carrier's prior written consent.

20. UNDERTAKING AND COMPLIANCE

In providing the Services and in carrying on the Supplier's business, the Supplier shall ensure that it and the Supplier Representatives comply with its, his or her obligations under the law, including without limitation:

- (a) not making any untrue or misleading statement relating to Carrier, its products including its business or its practices;
- (b) not violating any anti-bribery or anti-corruption law of any jurisdiction including the United States of America's Foreign Corrupt Practices Act and any country which is or will become a signatory to the OCED Convention on Combating Bribery of Foreign public officials and in particular;
- (c) not paying, offering or promising to pay, or authorising the payment of, any monies or anything of value, directly or indirectly, to any political party or official thereof, any candidate for political office, or any officer, employee, or agent of any government or state-run or state-owned or controlled enterprise or entity, or any other person (including non-government employees, and firms or persons retained by a customer/end user such as design, engineering or architect or any other consultants) for the purposes of influencing any act or decision of such party, official, candidate, officer, employee, agent or person in his or its official capacity or the capacity as representative of another or inducing him or it to use his or its influence to affect or influence any act or decision of a government or of his employer or to do or omit to do any act in violation of his or its lawful duty, in order to promote sales of Carrier's products, or otherwise to assist Carrier in any aspect of its business, or for any other improper advantage or purpose;
- (d) that as at the date of this Purchase Order, neither the Supplier nor the Supplier Representative or any immediate family member of such persons, is presently (or has been recently) an official or employee of any government, state-run or state-owned or controlled enterprise or entity, or political party, or a candidate for political or public office. The Supplier must provide written notification to Carrier within ten (10) days of any of the above persons becoming such official, employee or candidate;
- (e) fully complying with Carrier's compliance and ethical conduct policies including the Carrier Code of Ethics, Carrier Supplier Code of Conducts and programmes on anti-bribery, collusion and conflicts of interest and attend all training sessions as and when requested, and execute truthful annual compliance certificates (or whenever requested); and
- (f) not violating any health, safety or environmental protection law, regulation, order or safety standard affecting the conduct of its business or its practices. In the event the Supplier or the Supplier Representative breaches its, his or her obligations under this clause, or Carrier learns of or has a reasonable suspicion that the Supplier or the Supplier Representative has breached this clause or caused Carrier to violate the provisions of any law, notwithstanding any other provision to the contrary, Carrier may immediately terminate this Purchase Order.

21. SECURITY AND COMPLIANCE WITH HEALTH, SAFETY AND ENVIRONMENT REQUIREMENTS

Carrier shall provide security passes or name tag for each Supplier Representative enabling them to enter Carrier's premises. The Supplier Representatives must clock in when entering Carrier's premises and clock out before leaving Carrier's premises, in accordance with Carrier's system for control of attendance,

Terms and Conditions

identification and traceability set out in **Appendix 4 ("System of Control")**. In the event of any Supplier Representative failing to comply with the aforesaid clock in or clock out procedure or the required service hours set out in the System of Control, the Supplier shall contact Carrier's Human Resource Department within 48 hours to provide an explanation and the Human Resource Department will update the system accordingly. Penalties as set out in the System of Control may be imposed on and payable by the Supplier for any breach of or non-compliance with the aforesaid updating requirement. If the Supplier or any of the Supplier Representative involved in providing the Services does not comply with the Carrier Health, Safety and Environment Policy as set out in **Appendix 2** or directions or any applicable law or regulations, Carrier shall be entitled to impose the penalties stated in the System of Control which shall be payable by the Supplier. Any security violations by or misconduct of the Supplier Representative, such as theft shall entitle Carrier to reject the Supplier Representative immediately and the Supplier shall supply a replacement Supplier Representative according to **Clause 7(e)** above. The Supplier shall ensure that it and the Supplier Representatives take all care and effort, in the course of performing the Services, to maintain a safe working environment in Carrier's premises and to assure the safety and well-being of itself and of the Supplier Representatives as well as of Carrier's employees, agents and visitors who are at Carrier's premises. The Supplier shall indemnify and hold harmless Carrier from all claims, liabilities, losses, damages, costs and expenses (including legal costs and expenses on a full indemnity basis) suffered by Carrier arising any death or personal injury or property damage caused by the negligence, default or acts or omission of the Supplier or the Supplier Representatives.

22. **PERSONAL DATA PROTECTION**

The Supplier represents, warrants and undertakes that the Supplier shall:

- (a) fully comply with the provisions of the Personal Data Protection Decree (PDPD) and only deal with the Personal Data to fulfil its obligations under this Purchase Order. The Supplier shall indemnify Carrier for any breach of the PDPD that renders Carrier liable for any costs, claims or expenses;
- (b) only process, disclose or use the Personal Data strictly in accordance with, and to the extent required for, the purposes of this Purchase Order or pursuant to Carrier's written instructions;
- (c) put in place adequate measures to ensure that the Personal Data is accurate and complete, and take steps to correct the Personal Data in the Supplier's control or possession, as soon as practicable upon Carrier's written request;
- (d) provide Carrier with details of the Personal Data that the Supplier has in its possession or control upon Carrier's written request;
- (e) maintain complete and accurate records of the ways in which the Personal Data has been used or disclosed by the Supplier, including, without limitation, the identities and names of the parties who have been provided with access to such Personal Data, and provide Carrier with such information upon Carrier's written request;
- (f) only process the Personal Data in Vietnam, or such other country or territory as may be approved by Carrier in writing. Any approval may be subject to such conditions as Carrier deems necessary to protect the Personal Data;
- (g) not transfer the Personal Data to any third party, whether in Vietnam or otherwise, without Carrier's prior written consent;
- (h) keep all the Personal Data private and confidential, and not disclose the Personal Data to any person unless permitted under the terms of this Purchase Order or authorised by Carrier in writing;
- (i) only permit its employees to access the Personal Data on a need-to-know basis, where they need to access the Personal Data to enable the Supplier to provide services to Carrier pursuant to this Purchase Order;
- (j) protect the Personal Data in the Supplier's control or possession by making appropriate security arrangements to prevent unauthorised or accidental access, collection, use,

disclosure, copying, modification, disposal or destruction of the Personal Data, or other similar risks;

- (k) not retain the Personal Data, or any documents or records containing the Personal Data, electronic or otherwise, for any period of time longer than is necessary to serve the purposes of this Purchase Order, or for a period of time longer than is necessary to serve the Supplier's legitimate legal or business purposes;
- (l) upon the request of Carrier, notwithstanding any other provisions in this Purchase Order, immediately return to Carrier, all the Personal Data, delete all the Personal Data in its possession, and/or instruct all third parties to whom it has disclosed the Personal Data to return or delete the Personal Data, regardless of the form in which the Personal Data is in, and/or the media in which it is contained; and
- (m) take all reasonable steps to ensure that the Supplier Representatives comply with this **Clause 22** where the Supplier Representatives process any Personal Data on behalf of Carrier.

23. **SUBCONTRACTING, ASSIGNMENT AND DELEGATION**

The Supplier shall not subcontract, assign or delegate or otherwise arrange for a third party to perform any part of this Purchase Order or to discharge any of the Supplier's duties or obligations under any part of this Purchase Order without the prior written consent of Carrier. Where Carrier has approved a subcontract, assignment or delegation pursuant to this **Clause 23**, the Supplier shall be responsible for ensuring the suitability of all such persons for the Services (collectively referred to as the "Subcontractors" or individually referred to as a "Subcontractor"), and for ensuring that the work performed by such person meets the requirements of this Purchase Order. The Supplier shall ensure that such Subcontractor is made aware of and subject to all the terms of this Purchase Order relevant to the Subcontractor's part in the performance of this Purchase Order and that each contract between the Supplier and a Subcontractor:

- (a) includes key provisions equivalent to or no less stringent than those in this Purchase Order and any other material terms and conditions affecting or relating to the Subcontractor's provision of the Services;
- (b) requires a Subcontractor to adhere to Carrier's and the Supplier's then effective standards, policies and procedures at the time; and
- (c) requires a Subcontractor to agree to Carrier's rights under the provisions of this **Clause 23**.

Carrier may, by notice to the Supplier, require the Supplier to cease using any Subcontractor where Carrier considers that:

- (a) a Subcontractor has or is likely to breach its confidentiality obligations with respect to Confidential Information;
- (b) a Subcontractor fails to comply in a material respect with any of its obligations under this Purchase Order; or
- (c) Carrier is not satisfied on reasonable grounds with the Subcontractor's ability to render future performance.

In the event Carrier consents to a subcontract, assignment or delegation pursuant to this **Clause 23**, the Supplier shall not be relieved of any of its liabilities or obligations under this Purchase Order. The Supplier shall be liable to Carrier for the acts, defaults and neglects of any Subcontractor or any employee or agent of the Subcontractor as if they were the acts, defaults or neglects of the Supplier. Neither this Purchase Order nor any interest hereunder shall be assignable by either Party unless such assignment is mutually agreed to in writing by the Parties hereto, provided however, that Carrier may assign this Purchase Order to any corporation with which Carrier may merge or consolidate or to which Carrier may assign substantially all of its assets or that portion of its business to which this Purchase Order pertains without obtaining the agreement of the Supplier.

24. **AUDIT RIGHTS**

Upon reasonable notice to the Supplier, Carrier or an authorised representative of Carrier is entitled to, during the term of this Purchase Order and for a period of seven (7) years after the expiry or termination of this Purchase Order, appoint its employees or external auditors to conduct an audit of the accounting, business practices, or business ethics relating to the Services under this

Terms and Conditions

Purchase Order and the Supplier's compliance with its obligations under this Purchase Order. The Supplier shall at its own cost provide Carrier or its employees or auditors with sufficient access to its office premises, personnel, information and document to enable Carrier to assess and verify the Supplier's compliance. Without limiting any other right or remedy available to Carrier, if an audit identifies any breach which may compromise Carrier or any of Carrier's assets, the Supplier must at its own cost, do all things necessary to remedy that breach.

25. **INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS**

All rights, including Intellectual Property Rights, interests and title in and/or associated with Carrier IPR shall belong to and vest in Carrier exclusively and the Supplier shall not during or at any time after the completion, expiry or termination of this Purchase Order in any way question or dispute Carrier's ownership of Carrier IPR. Save for the Supplier's or the relevant third party licensor's rights in any third party software, the Supplier agrees and confirms that it retains no other right, licence, title or interest in or to Carrier IPR and the Supplier shall only have a limited, non-exclusive, revocable licence to use the same for the purposes of providing the Goods and/or Services and completing its obligations under this Purchase Order. The Supplier hereby assigns (including the present assignment of rights created in the future) to Carrier all rights, including Intellectual Property Rights, interests and title in Carrier IPR, whether now existing or in the future created, to which the Supplier is now or may at any time after the date of this Purchase Order be entitled by virtue of or pursuant to any of the law in force in any part of the world throughout the world including all renewals, reversions and extensions. The Supplier shall execute all further documents and deeds necessary to effect, perfect, record, or register such assignment. The Supplier shall, as soon as reasonably practicable upon the written demand of Carrier:

- (a) promptly disclose in writing to Carrier each instance of such Documentation; and
- (b) furnish to Carrier, all relevant materials, documents or computer softcopies and/or media containing, comprising or which are necessary for the use of such software, including the source code, executables and object code of such software.

The Supplier acknowledges and agrees that the subject matter mentioned above is the property of Carrier. Notwithstanding the foregoing provisions, Carrier agrees that the Supplier is entitled to retain a reasonable number of copies of such subject matter for use solely in accordance with any ongoing obligations of the Supplier under this Purchase Order. The Supplier agrees not to use, disclose, market, sell or distribute any material or product incorporating Carrier IPR or any part thereof, save that the Supplier may use such material or product where expressly provided under this Purchase Order and provided that such use is for the sole purpose of providing the Goods and/or Services required of the Supplier under this Purchase Order during the term of this Purchase Order and upon such terms and restrictions of use as may be prescribed by Carrier. The Supplier agrees that the rights of Carrier under this **Clause 25** shall arise immediately and shall survive whether or not this Purchase Order is terminated, expired or otherwise.

26. **CONFIDENTIALITY**

The Supplier undertakes to treat as confidential and not to divulge or communicate to any person any Confidential Information or use any Confidential Information for any purpose other than to render the Services under this Purchase Order during the term of this Purchase Order. The Supplier may disclose the Confidential Information to its officers, employees, agents and subcontractors for the performance of obligations under this Purchase Order, only on a need-to-know and confidential basis, and provided that it shall ensure that all such persons having access to any Confidential Information are made aware of and subject to the obligations relating to confidentiality set out in this **Clause 26** by the incorporation of corresponding provisions of confidentiality in their employment or other applicable contract or by entering into and maintaining confidentiality agreements with such officer, employee, agent and subcontractor, which imposes on them, among other things, the obligations to treat Confidential Information as confidential. The Supplier expressly agrees that it shall be liable for

each officer, employee, agent and subcontractor's breach or non-performance of this **Clause 26**, including any unauthorised use and unauthorised disclosure of Confidential Information, even after any of such parties or entities ceases to be a/an officer, employee, agent and subcontractor. Carrier does not warrant that the Confidential Information it is disclosing will meet the requirements of the Supplier or that such Confidential Information, when combined with other information or when used in a particular manner by the Supplier, will be sufficient or suitable for the Supplier's purposes. Carrier does not assume any responsibility or liability nor makes any representation or warranty whatsoever under this Purchase Order for any consequences of the use of the Confidential Information by the Supplier, its officers, employees, agents and subcontractors or for its accuracy, completeness or sufficiency thereof. Accordingly, Carrier shall not have any liability or responsibility whatsoever for any errors or omissions in or any decision made by the Supplier in reliance on the Confidential Information. This Purchase Order shall create no obligation whatsoever on Carrier to disclose any particular kind or quantity of information to the Supplier. The Supplier acknowledges that money damages may not be a sufficient remedy for any breach or non-performance of the terms of this **Clause 26** and that in addition to any other remedy available at law or in equity, Carrier shall be entitled to seek injunctive and other legal or equitable relief against the Supplier for its breach or non-performance or threatened breach or non-performance of the provisions of this **Clause 26**. The obligations of confidentiality in this **Clause 26** will not apply to information that:

- (a) the Supplier can prove by documentary evidence was developed independently by the Supplier prior to the date of this Purchase Order;
- (b) was known to the Supplier prior to receipt from Carrier provided such prior knowledge can be proved by documentary evidence and provided the Supplier has no obligation not to disclose such information;
- (c) is or becomes publicly available, otherwise than as a result of the Supplier's breach of this Purchase Order or other legal obligations, or the wilfulness or misconduct of the Supplier; or
- (d) is released for disclosure with the prior written consent of Carrier.

Upon the expiry or termination of this Purchase Order howsoever occasioned or the request of Carrier, the Supplier shall within 14 days of the effective date of expiry or termination or such request, return to Carrier or destroy, as Carrier may direct, at the Supplier's own cost and expense, all materials containing Confidential Information and copies thereof in the Supplier's custody, possession and control in a form acceptable to Carrier and shall certify to Carrier that no copies thereof have been made, reproduced, retained or distributed by the Supplier. The obligations of the Supplier under this **Clause 26** survive the termination of this Purchase Order.

27. **INSURANCE**

The Supplier upon entering into this Purchase Order shall immediately insure at the Supplier's expenses against any damage, loss or injury that may occur to any person or any property in connection with or in consequence of the performance of this Purchase Order. Such insurance shall include but not limited to Third Party or Public Liability Insurance and Workmen's Compensation Insurance. The Supplier shall pay all insurance premiums punctually and the Supplier shall produce on request the insurance policy and evidence of payment of insurance premium to prove that it has complied with the requirements under this **Clause 27**, provided that nothing herein shall render Carrier liable for the correctness or adequacy of such policies or for ensuring that they comply with the relevant legislation pertaining to insurance. The Supplier is to ensure the adequacy of the insurance coverage taken out to cover his workers and the contractual, common law and statutory liabilities in respect of the Goods and/or Services.

28. **LIQUIDATED DAMAGES**

If the Supplier fails to meet the Completion Date (subject to any extension of time granted by Carrier in writing) in relation to the supply of the Goods and/or Services hereunder, where applicable, the Supplier shall pay to Carrier a sum calculated at the rate mentioned in this Purchase Order for each week of delay, provided

Terms and Conditions

that Carrier notifies the Supplier of the delay. Where Carrier so notifies the Supplier within 15 days from the Completion Date, liquidated damages will run from the Completion Date.

29. NON-SOLICITATION

The Supplier acknowledges that in the course of performance of its duties and obligations pursuant to this Purchase Order, the Supplier may gain knowledge of Carrier's business affairs and customers, methods of Carrier's operation, and the sale of Carrier's products and services through the use of techniques, systems, forms and methods used and devised by Carrier, and Carrier would suffer irreparable harm if the Supplier were to use such knowledge other than in the proper performance of its duties hereunder. Accordingly, the Supplier agrees that it shall not, while any of its obligations under this Purchase Order is still in effect and for a period of one (1) year following the termination or expiration of its obligations under this Purchase Order, solicit or entice away, or attempted solicitation or enticement, from Carrier, any person, firm, company or organisation who at the material time of solicitation or enticement, has been a customer, client, agent or correspondent of Carrier or any of its associated companies or in the habit of dealing with Carrier or any of its associated companies at any time within the preceding twelve (12) months.

30. NO WAIVER

A failure by Carrier to exercise or enforce any rights conferred upon it by this Purchase Order shall not be deemed to be a waiver of any such rights or operate so as to bar the exercise or enforcement thereof at any subsequent time or times. Waiver of any right arising from a breach or non-performance of this Purchase Order or arising upon default under this Purchase Order shall be in writing and signed by the party granting the waiver. A Party is not entitled to rely on a delay in the exercise or non-exercise of a right arising from a breach or non-performance of this Purchase Order or on a default under this Purchase Order as constituting a waiver of that right.

31. REMEDIES

Unless otherwise expressly agreed by the Parties, or provided under this Purchase Order, the provisions of this Purchase Order, and the rights and remedies of the parties under this Purchase Order are cumulative and are without prejudice and in addition to any rights or remedies a party may have in law or in equity, and no exercise by a party of any one right or remedy under this Purchase Order, or at law or in equity, shall (save to the extent, if any, provided expressly in this Purchase Order or at law or in equity) operate so as to hinder or prevent the exercise by it of any other such right or remedy of a party as at law or in equity.

32. FORCE MAJEURE

Notwithstanding any provisions herein to the contrary, no Parties shall be liable to any other Parties for loss, injury, delay, or damages or other casualties suffered or incurred by such other Party due to strikes, riots, fire, acts of nature, government actions, terrorists actions, nationalisation, expropriation, currency restrictions, acts of war, insurrection, revolution, civil unrest, nuclear fusion, acts of God or any other cause which is beyond the reasonable control of the Party whose obligations is affected.

33. INDEPENDENT CONTRACTOR

This Purchase Order shall not create a principal and agent, employer and employee, partnership, joint venture or any other relationship except that of independent contractors between the Parties. Neither Party shall have any right, power or authority to create any obligations, expressed or implied, on behalf of the other in connection with the described Goods and/or Services.

34. SUCCESSOR-IN-TITLE

This Purchase Order shall be binding upon the successors-in-title and permitted assigns of Carrier and upon the successors-in-title and permitted assigns of the Supplier.

35. TIME

Time wherever mentioned in this Purchase Order shall be of the essence.

36. VARIATION

Any amendments and/or variations of this Purchase Order shall be effective only if made in writing and in the English language and signed by the authorised representative of both Parties hereunder.

37. SEVERABILITY

If at any time any provision of this Purchase Order shall be or shall become illegal, invalid or unenforceable in any respect, the legality, validity and enforceability of the remaining provisions of this Purchase Order shall not be affected or impaired thereby, and shall continue in force as if such illegal, invalid or unenforceable provision was severed from this Purchase Order.

38. LANGUAGE

All data, documents, descriptions, diagrams, books, catalogues, instructions, materials and correspondence supplied to Carrier under this Purchase Order shall be written in readily comprehensible English language.

39. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

This Purchase Order and all orders made hereunder shall be governed by and construed in accordance with the law of Vietnam and each of Carrier and the Supplier hereby submits to the non-exclusive jurisdiction of the courts of Vietnam.



For the World
We Share

Purchase Order

Terms and Conditions

APPENDIX 1

Carrier Supplier Code of Conduct



For the World
We Share

Purchase Order
Terms and Conditions

APPENDIX 2

Carrier Health, Safety and Environment Policy

APPENDIX 3

Form of Proof of Citizenship or Work Permit

APPENDIX 4
System of Control

APPENDIX 5
Vehicle Checklist

APPENDIX 5
ARTIFICIAL INTELLIGENCE

The following clauses of this policy are incorporated into Carrier's Standard Terms & Conditions of Purchase which may be found at <https://www.corporate.carrier.com/suppliers/terms-conditions/> (the "Terms") and into any Agreement whenever the Seller delivers goods or services that contain, incorporate or utilize Artificial Intelligence. All capitalized terms used in this policy but not defined shall have the same meaning given to them in the Terms.

1. Definition and Scope

"Artificial Intelligence" or "AI" shall mean any software, system, algorithm, model, or technology that simulates or exhibits intelligence, learning capabilities, predictive analysis, autonomous decision-making, or content generation, including but not limited to machine learning, deep learning, neural networks, large language models, computer vision systems, and generative AI technologies. This Attachment applies to any goods or services that incorporate, utilize, or are developed using AI.

2. Disclosure and Documentation

Seller shall disclose to Buyer in writing prior to delivery: (a) the presence of any AI components in goods or services; (b) the functionality, capabilities, and limitations of such AI components; (c) data types processed by AI systems; (d) whether goods or services utilize third-party AI technologies; and (e) a description of the AI governance framework implemented by Seller to ensure the AI systems' safety, security, and compliance with applicable laws and regulations. Such documentation shall be maintained and updated throughout the lifecycle of the AI component.

3. Compliance with AI Regulations

Seller warrants that all AI components or systems incorporated into goods or services comply with all applicable laws, regulations, industry standards and frameworks governing the development, deployment, and use of AI technologies, including but not limited to data protection, privacy, non-discrimination, transparency, explainability, and sector-specific AI regulations. Seller shall monitor regulatory developments and ensure ongoing compliance with new or amended AI regulations.

4. Risk Management

Seller shall implement and maintain a comprehensive AI risk management system that: (a) identifies potential risks associated with the development, deployment, and use of AI components; (b) implements appropriate risk mitigation measures; (c) includes regular testing and validation of AI systems; and (d) provides for prompt notification to Buyer of any identified risks, incidents, or vulnerabilities that may affect the goods or services provided.

5. Transparency and Explainability

Seller warrants that all AI systems are designed with appropriate levels of transparency and explainability suitable to their use case and risk profile. For any AI system that makes or supports decisions affecting individuals, Seller shall ensure that: (a) the system's operation can be explained in understandable terms; (b) decisions can be appropriately reviewed; and (c) human oversight is maintained where necessary.

6. Data Usage for AI

In addition to complying with Section 22 of the Terms and Attachment A regarding data privacy, Seller warrants that all data used for training, testing, or operating AI systems have been lawfully obtained and processed. Seller shall maintain records of data sources, processing

ĐƠN ĐẶT HÀNG

Các điều khoản và điều kiện

activities, and data governance measures, and shall make such records available to Buyer upon request. Seller shall not use Buyer's data, Proprietary Information, or Intellectual Property to train AI systems beyond the scope necessary to fulfill its obligations under the Agreement without Buyer's prior written consent.

7. AI Intellectual Property

In addition to Section 25 of the Terms, Seller warrants that it has secured all necessary rights and permissions for any AI-generated content, code, or other outputs incorporated into the goods or services. The ownership of AI-generated outputs developed specifically for Buyer shall be considered "Buyer Project Property" as defined in Section 25. Seller shall implement appropriate measures to track and document the provenance of AI-generated content.

8. Human Oversight and Accountability

Seller shall maintain appropriate human oversight over AI systems, particularly for high-risk applications. Seller shall clearly define roles and responsibilities for human review, intervention, and accountability in connection with AI systems. Seller shall not deploy fully autonomous AI systems that make critical decisions without meaningful human oversight without Buyer's prior written approval.

9. AI Auditing and Assessment

Seller shall permit Buyer to audit and assess any AI components upon reasonable prior notice, including through technical documentation review, testing, or third-party verification. Such audits may include bias assessments, security testing, performance validation, compliance verification, or other evaluations deemed necessary by Buyer.

10. AI Security

Seller shall implement appropriate technical and organizational security measures for AI systems in accordance with industry best practices, including protection against unauthorized access, adversarial attacks, data poisoning, and model theft or manipulation. Seller shall promptly address any identified security vulnerabilities in AI components.

11. AI Indemnification

Seller's indemnification obligations under Section 10 of the Terms shall extend to any claims, allegations, or damages arising from AI components, including but not limited to: (a) AI system malfunctions or errors; (b) biased or discriminatory outputs; (c) IP infringement claims related to AI-generated content; (d) unauthorized data usage; (e) non-compliance with AI regulations; and (f) failure to implement appropriate safeguards.

APPENDIX 6

WARRANTY TERMS

One or more of the following warranties shall apply to goods or services Buyer purchases from Seller:

(a) Goods. Seller warrants to Buyer and its Affiliates, successors, assigns, customers and end users ("End Users") of the goods or Buyer's products incorporating such goods ("Products") sold by Buyer that all goods provided hereunder shall: (i) be merchantable; (ii) be new upon receipt by Buyer; (iii) be free from defects in material and workmanship; (iv) be free from defects in design, except to the extent the goods are designed by Buyer; (v) be in strict compliance with all specifications, samples, standards, drawings, and performance requirements; (vi) be in compliance with all applicable regulations and other legal requirements concerning the manufacture, labeling, packaging, packing and delivery of the goods including, but not limited to, all the applicable safety, environmental and export regulations; (vii)

be selected, designed, manufactured and assembled based upon Buyer's stated use; (viii) be fit for their intended purpose(s); (ix) be free from liens and encumbrances on title; and (x) not, through use or as part of a Product in any way infringe or contribute to the infringement of any intellectual property right in Vietnam or elsewhere, and no claim, action or suit alleging any such infringement or contribution to infringement is pending or threatened against Seller, its employees, agents, suppliers or contractors; and (xi) not contain any open source software or other third party software that imposes any obligations or conditions on Buyer's intellectual property or confidential information (collectively "Goods Warranty").

(b) Seller's obligation under this Goods Warranty shall not be affected by and shall survive delivery, inspection, test, acceptance, payment, and use for a period beginning on the later of the date of installation of the goods or Products, or the date the goods are delivered after a warranty repair or replacement and equal to the longer of sixty (60) months or the duration of any warranty of the goods or Products provided by Buyer in connection with Buyer's sale of its Products, which durations will be provided by Buyer upon written request and are INCORPORATED HEREIN BY REFERENCE. If nonconformities are identified, Seller agrees, at Buyer's option, to either (a) reimburse Buyer for the full cost of all nonconforming goods and all costs incurred by Buyer in correcting or replacing such goods or Products; or (b) to repair or replace the goods at Seller's sole cost and expense. In the event Buyer elects (b), Seller agrees, at Seller's sole cost and expense, to promptly correct defects in or replace all the goods not conforming to the foregoing warranty. In the event that Seller fails to timely correct defects in or replace nonconforming goods as determined by Buyer in its sole discretion, Buyer, after reasonable notice to Seller, shall then have the right to correct or replace all nonconforming goods with alternate goods and charge Seller for the cost incurred by Buyer in doing so. If nonconformities in the goods are identified after shipment of the goods or Products to Buyer's customer, the goods may be scrapped, retained, or held for Seller's disposition, at the discretion of Buyer, Buyer's customer or the End User. Seller shall promptly reimburse Buyer for all expenses and damages incurred by Buyer, Buyer's customer or the End User regardless of the nature of such expenses or damages as a result of or relating to failure to comply with the foregoing warranty, including but not limited to repair, replacement, rework, removal and reinstallation costs, shipping costs, damages and/or accommodation payments, production delays, payment withholds, field service costs, recall costs, administrative costs and costs of filing and complying with legal and regulatory requirements, including but not limited to those of agencies such as the Consumer Product Safety Commission.

(c) Software/Firmware. To the extent the goods contain compiled and embedded versions of software needed for the goods to function (individually or collectively, "Firmware") or the goods constitute, include or incorporate software owned or licensed by Seller (individually or collectively, "Software"), Seller hereby authorizes Buyer to sell, resell and/or license the Firmware and Software to Buyer's customers and/or End Users. Seller warrants to Buyer, Buyer's customers and End Users that all Software and/or Firmware sold to Buyer either as a good or incorporated into a good or service shall perform in conformity with the specifications and other documentation provided by Seller describing the functionality of the respective Software and/or Firmware (collectively, the "Software Specifications") for a period of sixty (60) months after installation by End Users (the "Software Warranty" and the "Software Warranty Period", respectively). If the Software or Firmware fails to conform to the Software Warranty during the Software Warranty Period, at Buyer's option, Seller shall promptly repair or replace the Software or Firmware or provide a full refund of the license and other fees paid with respect to the Software (or if Firmware provide a full refund of the purchase price of the good containing such Firmware). If Seller fails or is unable to promptly repair or replace the Software or Firmware, Buyer, Buyer's customer or End Users, as applicable, shall be entitled to a full refund of the license and other fees paid with respect to the Software (or in the case of Firmware a full refund of the purchase price

Last Update 10/01/2025 ©2025 Carrier. All Rights Reserved.

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

of the good containing such Firmware). At Buyer's option, Seller will refund Buyer and Buyer will assume any obligation to refund Buyer's customer or End Users.

(d) Services. Seller warrants to Buyer that all services provided: (i) have been and will be performed in a professional and workmanlike manner and in accordance with current, sound and highest generally accepted industry standards and practices by appropriately licensed, trained, and supervised personnel who are experienced in the applicable field(s); and (ii) do, if applicable, and will conform to and be in compliance with all applicable specifications, performance requirements and other requirements contained in the Order (collectively, the "Service Warranty"). Seller agrees that should any services not conform to the Service Warranty, Seller will re-perform or correct such nonconforming services at at Seller's sole cost and expense. In the event of failure by Seller to do so promptly, Buyer, after reasonable notice to Seller, may perform or correct such nonconforming services and charge Seller for all costs incurred by Buyer thereby. Notwithstanding any other provision, in addition to the foregoing, Seller shall be liable for Buyer's actual costs, expenses and damages related to or arising from services not conforming to the Services Warranty. Seller warrants to Buyer that all documentation and certifications by Seller or Seller's subcontractors or business partners related to the services are current, complete, truthful, and accurate and have been signed or stamped, as applicable, by individuals authorized and qualified to sign or stamp such documentation and certifications. Except for permits and/or licenses required by statute or regulation to be obtained by Buyer, Seller agrees to obtain and maintain - at its sole cost and expense - all permits, licenses and other forms of documentation required in order to comply with all existing national, state, provincial or local laws, ordinances, and regulations, or of other governmental agency, which may be applicable to Seller's performance of work hereunder. Buyer reserves the right to review and approve all applications, permits, and licenses prior to the commencement of any work hereunder.

(e) Epidemic Failure. If at any time a governmental agency of any country, state, province or municipality requires Buyer to conduct a product safety recall or a field fix program with respect to any goods or services provided by Seller (or any Products), or Buyer voluntarily undertakes such an action related to the goods, services or Products, Buyer will notify Supplier within thirty (30) days of the initiation any such action and Supplier shall reimburse Buyer for all related costs, expenses or damages arising as a result of such recall or field fix program.

(f) Right of Set Off / Off Set. Buyer shall be entitled to deduct, set off or offset all costs and expenses associated with Seller's failure to comply with the foregoing warranties against any amounts Buyer or any of its Affiliates may owe Seller or any of its Affiliates.

Return of Non-Conforming Goods. Buyer expressly rejects all return material authorization (RMA) or similar policies of Seller. To the extent Buyer agrees to return any goods, Seller shall cover or reimburse Buyer for the cost of all necessary packaging and shipping. Failure to return any nonconforming goods that are incorporated into Products in Buyer's customers' possession or installed at End User locations shall not be a bar to recovery of any remedies specified herein

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

Trong Đơn Đặt Hàng này, các từ sau đây sẽ có nghĩa như sau:		'Hàng Hóa'	hàng hóa cụ thể được nêu trong Đơn Đặt Hàng này sẽ được Bên Cung Cấp cung cấp cho Carrier;
'Carrier'	có nghĩa là đơn vị Carrier đã phát hành Đơn Đặt Hàng và bao gồm các bên kể nhiệm, bên nhận chuyển giao và bên nhận chuyển nhượng của đơn vị Carrier đó;	'Quyền Sở Hữu Trí Tuệ'	có nghĩa là toàn bộ quyền tác giả, bằng sáng chế, nhãn hiệu, nhãn hiệu dịch vụ, tên miền, quyền đối với thiết kế bố trí, thiết kế được đăng ký, quyền đối với thiết kế, quyền đối với cơ sở dữ liệu, tên thương mại hoặc tên kinh doanh, quyền bảo vệ bí mật kinh doanh và thông tin mật, quyền bảo vệ uy tín và danh tiếng, và tất cả các quyền sở hữu tương tự hoặc tương ứng khác và tất cả các đơn yêu cầu đối với tất cả các đối tượng đó, cho dù hiện nay đang tồn tại hoặc được tạo lập trong tương lai, ở bất kỳ nơi nào trên thế giới, cho dù được đăng ký hay không, và toàn bộ lợi ích, đặc quyền, quyền kiện, thu hồi tiền bồi thường thiệt hại và có được sự trợ giúp đối với bất kỳ sự xâm phạm, chiếm đoạt hoặc vi phạm trong quá khứ, hiện tại hoặc trong tương lai đối với bất kỳ quyền nào trong số các quyền nêu trên;
'các Bên Được Bồi Hoàn Của Carrier'	có nghĩa là Carrier và các nhân viên, giám đốc, viên chức, công ty liên kết và đại lý của Carrier;		
'QSHTT Của Carrier'	có nghĩa là bất kỳ và tất cả các Quyền Sở Hữu Trí Tuệ trong và đối với đối tượng sau đây: (e) Dịch Vụ; (f) nếu có thể áp dụng, Hàng Hóa; (g) tất cả các văn bản, thiết kế, tài liệu, quy cách, dữ liệu đầu vào của người sử dụng, bí quyết, thông tin quy trình công việc, phương pháp luận, mô hình kinh doanh của Carrier; và (h) toàn bộ Tài Liệu;		
'Thông Tin Mật'	sẽ bao gồm: (d) thông tin được đánh dấu là thông tin hạn chế của Carrier hoặc được Carrier xác định với Bên Cung Cấp là bí mật tại thời điểm tiết lộ; (e) thông tin tài chính, tiếp thị, bán hàng, kỹ thuật, điều hành, thương mại, và nhân sự, và tất cả các bí mật kinh doanh, kế hoạch kinh doanh, thỏa thuận về tài chính và/hoặc theo hợp đồng, bản dự báo, hồ sơ kế toán và thuế, chiến lược, mô hình, thông tin sản phẩm, quy trình, công thức, thiết kế, quy cách, bản vẽ, dữ liệu, cảm nang hướng dẫn, hướng dẫn, mã nguồn, sơ đồ, thông tin về quy trình công việc, quy cách và cấu hình của Carrier; và (f) toàn bộ thông tin trao đổi giữa Carrier và Bên Cung Cấp có liên quan đến tất cả thông tin nêu trên cho dù dưới hình thức văn bản, điện tử hoặc lời nói và cho dù thông tin đó có thuộc về hoặc không thuộc về Carrier hoặc bên thứ ba;	'Tồn Thất'	có nghĩa là các tổn thất, khoản nợ, khoản tiền thanh toán, phí tổn (bao gồm, nhưng không giới hạn bởi, các chi phí pháp lý và các chi phí của chuyên gia khác), các khoản lệ phí, chi phí, hành động, tố tụng, khiếu nại và yêu cầu, cho dù có thấy được trước hay không;
		'Các Bên'	có nghĩa là Carrier và Bên Cung Cấp, và 'Bên' sẽ có nghĩa là Carrier hoặc Bên Cung Cấp;
		'BVDLCN'	có nghĩa là Nghị Định Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân (PDPD)
		'Dữ Liệu Cá Nhân'	có nghĩa là toàn bộ dữ liệu liên quan đến Carrier mà Bên Cung Cấp có thể có quyền tiếp cận liên quan đến Đơn Đặt Hàng này bao gồm nhưng không giới hạn bởi, tên, địa chỉ, địa chỉ thư điện tử và nếu được áp dụng, các dữ liệu cá nhân khác mà có thể được Carrier cung cấp hoặc được Bên Cung Cấp nắm giữ khi Bên Cung Cấp cung cấp Dịch Vụ;
		'Dịch Vụ'	các dịch vụ cụ thể được nêu trong Đơn Đặt Hàng này sẽ được Bên Cung Cấp cung cấp cho Carrier;
'Dịch Vụ Hải Quan'	Có nghĩa là các hoạt động liên quan đến các giao dịch với các cán bộ hải quan hoặc cơ quan chính phủ khác để nhập khẩu và/hoặc xuất khẩu hàng hóa vào và/hoặc từ, và/hoặc vận chuyển hàng hóa qua các biên giới trong phạm vi, một quốc gia có liên quan đến việc kinh doanh của Carrier, bao gồm (nhưng không giới hạn bởi) lập và nộp các chứng từ, phân loại và định giá hàng hóa, thanh toán các khoản thuế quan, thuế hoặc lệ phí khác; và thông quan hàng hóa nhập vào quốc gia nhập khẩu và/hoặc xuất khỏi quốc gia xuất khẩu, hoặc vùng lãnh thổ trong nước theo các yêu cầu của chính phủ hiện hành	'Phạm Vi Hàng Hóa Và/Hoặc Dịch Vụ'	có nghĩa là các quy cách liên quan đến Hàng Hóa hoặc Dịch Vụ sẽ được Bên Cung Cấp cung cấp theo Đơn Đặt Hàng này bao gồm nhưng không giới hạn bởi bất kỳ mô tả, đo lường hoặc tiêu chuẩn nào của hoặc đối với Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ (hoặc bất kỳ phần nào của Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ), bao gồm mục đích mà mặt Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ sẽ được sử dụng, chất lượng, số lượng hoặc độ tin cậy, kỹ năng hoặc các cấp độ kinh nghiệm của nhân viên của Bên Cung Cấp, các quy cách kỹ thuật hoặc quy cách chức năng, việc tuân thủ theo các luật hoặc tiêu chuẩn, các quy định hoặc chỉ thị được áp dụng;
'Tài Liệu'	có nghĩa là các cảm nang hướng dẫn, hồ sơ và các tài liệu khác được cung cấp bởi Carrier, được coi là một phần của Dịch Vụ, và các tài liệu khác mà có thể được Carrier yêu cầu thêm;	'các Nhà Thầu Phụ'	có nghĩa là tất cả những người mà hợp đồng thầu phụ, việc chuyển nhượng hoặc việc ủy quyền đối với Đơn Đặt Hàng này của Bên Cung Cấp cho họ đã được Carrier chấp thuận theo quy định tại Điều 24 , và 'Nhà Thầu Phụ' sẽ có nghĩa là bất kỳ ai trong tất cả những người đó;
'Các Khoản Phí'	Có nghĩa là khoản tiền trong Đơn Đặt Hàng này;		

Last Update 10/01/2025 ©2025 Carrier. All Rights Reserved.

ĐƠN ĐẶT HÀNG

Các điều khoản và điều kiện

'Bên Cung Cấp'	có nghĩa là nhà cung cấp được nêu trong Đơn Đặt Hàng này và bao gồm các bên kể nhiệm, bên nhận chuyển giao và bên nhận chuyển nhượng của nhà cung cấp đó;
'các Đại Diện Của Bên Cung Cấp'	có nghĩa là các chủ sở hữu, nhân viên, giám đốc, viên chức, nhà thầu phụ, công ty liên kết, đại lý và/hoặc người đại diện của Bên Cung Cấp tham gia thực hiện Dịch Vụ, và ' Đại Diện Của Bên Cung Cấp ' sẽ có nghĩa là bất kỳ ai trong số các cá nhân và tổ chức đó;
'Hệ Thống Kiểm Soát'	có nghĩa là hệ thống của Carrier kiểm soát việc có mặt, nhận dạng và theo dõi được đính kèm tại Phụ Lục 4 của Đơn Đặt Hàng này;
'Bộ Quy Tắc Đạo Đức Của UTC'	có nghĩa là bộ quy tắc đạo đức của Carrier, bản sao của bộ quy tắc này có sẵn tại địa chỉ https://www.carrier.com/-/media/project/united-technologies/carrier/files/code-of-ethics/coe_us_text_doc_final_english.pdf ;
'Cẩm Nang Chính Sách Công Ty Của UTC'	có nghĩa là cẩm nang chính sách công ty của Carrier;
'Chính Sách Sức Khỏe, An Toàn Và Môi Trường Của UTC'	có nghĩa là chính sách sức khỏe, an toàn và môi trường của Carrier được đính kèm tại Phụ Lục 2 của Đơn Đặt Hàng này;
'Bộ Quy Tắc Ứng Xử Dành Cho Nhà Cung Cấp Của UTC'	có nghĩa là bộ quy tắc ứng xử của Carrier được đính kèm tại Phụ Lục 1 của Đơn Đặt Hàng này;
'Danh Mục Phương Tiện Cần Kiểm Tra'	có nghĩa là danh mục phương tiện cần kiểm tra hiện tại của Carrier được nêu trong Phụ Lục 5 .

40. HỢP ĐỒNG MUA HÀNG

Tùy thuộc vào các điều khoản và điều kiện nêu trong Đơn Đặt Hàng này và trên Đơn Đặt Hàng (bao gồm tất cả các bản vẽ, quy cách và các tài liệu khác đính kèm theo hoặc được nêu trong Đơn Đặt Hàng), Bên Cung Cấp đồng ý cung cấp, và Carrier đồng ý mua từ Bên Cung Cấp, Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ được mô tả trong Đơn Đặt Hàng. Carrier sẽ có quyền thay đổi Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ được yêu cầu Bên Cung Cấp cung cấp tại từng thời điểm bằng cách gửi thông báo bằng văn bản trước 7 ngày.

41. THỜI HẠN

Nếu Đơn Đặt Hàng không quy định thời hạn của Đơn Đặt Hàng thì Đơn Đặt Hàng sẽ bắt đầu kể từ ngày Đơn Đặt Hàng được Carrier và Bên Cung Cấp ký và sẽ tiếp tục có hiệu lực cho đến khi hoàn thành các nghĩa vụ của các bên theo Đơn Đặt Hàng, tùy thuộc vào bất kỳ sự gia hạn nào mà có thể được Carrier xác nhận bằng văn bản.

42. THANH TOÁN

Để đổi lại việc cung cấp Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ và luôn tùy thuộc vào việc Carrier nhận được các hóa đơn hợp lệ của Bên Cung Cấp, Carrier sẽ thanh toán Các Khoản Phí cho Bên Cung Cấp. Các Khoản Phí sẽ bao gồm tất cả các khoản thuế, thuế quan và lệ phí khác mà có thể được cơ quan chính phủ hoặc cơ quan quản lý áp đặt đối với Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ có liên quan. Dưới đây là các điều kiện cho việc thanh toán mỗi hóa đơn do Bên Cung Cấp nộp:

(d) mỗi hóa đơn do Bên Cung Cấp nộp thể hiện các chi tiết được Carrier nêu rõ một cách hợp lý, bao gồm các chi tiết Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ và thông tin thanh toán, như số tham chiếu đơn đặt hàng, cần thiết để đáp ứng yêu cầu của bộ phận kế toán nội bộ của Carrier;

- (e) tất cả các khoản tiền được Carrier thanh toán theo Đơn Đặt Hàng này sẽ được thanh toán theo phương thức thanh toán do Carrier lựa chọn; và
- (f) Bên Cung Cấp phải tự chịu trách nhiệm bảo đảm rằng các hóa đơn của Bên Cung Cấp được phát hành có thông tin chi tiết đúng để Carrier thanh toán.

Bên Cung Cấp có trách nhiệm nộp các hóa đơn và các tài liệu hỗ trợ có liên quan có hình thức do Carrier yêu cầu liên quan đến Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ mà Bên Cung Cấp cung cấp trong tháng xuất hóa đơn, trong vòng bảy (7) ngày kể từ ngày cuối cùng của tháng xuất hóa đơn. Việc chậm nộp hóa đơn và/hoặc các tài liệu hỗ trợ có liên quan cho Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ đã được cung cấp trong tháng dương lịch có thể gây chậm trễ thanh toán hóa đơn đến hạn cho Bên Cung Cấp. Carrier không chịu bất kỳ trách nhiệm nào về bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào do Bên Cung Cấp gánh chịu do việc chậm trễ thanh toán số tiền đến hạn cho Bên Cung Cấp. Tùy thuộc vào điều khoản này, Carrier sẽ thanh toán hóa đơn được Bên Cung Cấp nộp trong vòng 90 ngày kể từ khi Carrier nhận được hóa đơn. Việc thanh toán của Carrier không ảnh hưởng đến bất kỳ khiếu nại hoặc quyền nào mà Carrier có thể có đối với Bên Cung Cấp và sẽ không được xem là sự thừa nhận của Carrier đối với việc Bên Cung Cấp thực hiện các nghĩa vụ của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này. Nếu Bên Cung Cấp cung cấp Dịch Vụ Hải Quan thì Bên Cung Cấp công nhận rằng các thỏa thuận phí thành công hoặc phí tương tự đều bị nghiêm cấm, cho dù được thực hiện bởi Bên Cung Cấp hoặc nhà thầu phụ của Bên Cung Cấp hoặc bên thứ ba khác.

43. THUẾ

Trừ khi được miễn, tất cả các khoản thuế quan và thuế mà Bên Cung Cấp được pháp luật yêu cầu thu từ Carrier được tính vào Các Khoản Phí. Nếu pháp luật hiện hành yêu cầu Carrier thực hiện việc khấu trừ bất kỳ khoản thuế nào vào các khoản thanh toán được thực hiện hoặc đến hạn cho Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này, Carrier sẽ thực hiện việc khấu trừ đó vào khoản thanh toán ròng còn lại cho Bên Cung Cấp. Khi có yêu cầu từ Bên Cung Cấp, Carrier sẽ cung cấp cho Bên Cung Cấp các biên lai thuế chính thức hoặc bằng chứng khác do các cơ quan thuế có liên quan cấp đủ để chứng minh rằng bất kỳ khoản thuế nào mà bị khấu trừ đã được nộp. Mỗi Bên sẽ hỗ trợ Bên kia trong việc có được bất kỳ việc miễn thuế và giảm thuế nào có thể đạt được liên quan đến việc thực hiện Đơn Đặt Hàng, nếu có, và sẽ cung cấp sự hỗ trợ khác mà có thể được yêu cầu hợp lý để hoàn bất kỳ khoản thuế nhà thầu nào. Tại mọi thời điểm, Bên Cung Cấp sẽ có trách nhiệm có được toàn bộ việc thông quan có liên quan đến việc cung cấp đơn đặt hàng, nếu có liên quan. Để tránh hiểu nhầm, Carrier sẽ không chịu trách nhiệm về các khoản thuế đánh trên thu nhập của Bên Cung Cấp, mà sẽ là trách nhiệm riêng của Bên Cung Cấp. Trong trường hợp có thay đổi bất kỳ quy định của chính phủ liên quan đến các khoản thuế và thuế quan phải nộp đối với Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ, Carrier sẽ thanh toán cho Bên Cung Cấp bất kỳ khoản tăng thuế và thuế quan đó, nếu được áp dụng, và Bên Cung Cấp sẽ hoàn trả cho Carrier bất kỳ khoản giảm thuế và thuế quan đó, nếu được áp dụng, nếu số tiền đó đã được Carrier thanh toán cho dù có quy định khác trong Đơn Đặt Hàng này.

44. CÁN TRƯ

Carrier có quyền cản trừ bất kỳ khoản tiền nào mà Bên Cung Cấp có nghĩa vụ thanh toán cho, hoặc còn nợ Carrier theo Đơn Đặt Hàng này vào bất kỳ khoản thanh toán nào đến hạn hoặc phải trả cho Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này, và bằng cách thông báo cho Bên Cung Cấp, Carrier có thể giảm Các Khoản Phí hoặc bất kỳ lệ phí hoặc khoản tiền nào khác đến hạn hoặc phải trả cho Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này, mà số tiền bị giảm sẽ bằng bất kỳ khoản tiền nào mà Bên Cung Cấp có nghĩa vụ hoàn trả, thanh toán cho, hoặc còn nợ Carrier theo Đơn Đặt Hàng này.

45. TRÁCH NHIỆM CỦA BÊN CUNG CẤP

Bên Cung Cấp phải tuân thủ các yêu cầu sau đây trong quá trình thực hiện Dịch Vụ:

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

- (h) Bên Cung Cấp sẽ bảo đảm vào mọi thời điểm rằng các chủ sở hữu, nhân viên, giám đốc, viên chức, nhà thầu phụ, công ty liên kết, đại lý và/hoặc người đại diện của Bên Cung Cấp tham gia thực hiện Dịch Vụ (gọi chung là “**các Đại Diện Của Bên Cung Cấp**”) được Bên Cung Cấp ủy quyền hợp lệ để cung cấp Dịch Vụ và nếu được áp dụng, nắm giữ giấy phép lao động được yêu cầu để thực hiện Dịch Vụ. Bên Cung Cấp sẽ bảo đảm rằng các Đại Diện Của Bên Cung Cấp thực hiện Dịch Vụ không vi phạm pháp luật và quy định hiện hành tại Việt Nam trong quá trình thực hiện Dịch Vụ. Nếu được yêu cầu như thế, Bên Cung Cấp sẽ nộp bằng chứng bằng văn bản về quốc tịch hoặc giấy phép lao động của các Đại Diện Của Bên Cung Cấp hoặc bất kỳ tài liệu hỗ trợ nào khác cho Phòng Nhân Sự của Carrier có hình thức được quy định tại **Phụ Lục 3** của Đơn Đặt Hàng này;
- (i) Các Đại Diện Của Bên Cung Cấp là nhân viên của Bên Cung Cấp sẽ luôn được một mình Bên Cung Cấp tuyển dụng;
- (j) Vào mọi thời điểm, Bên Cung Cấp sẽ phải tự chịu trách nhiệm về toàn bộ các nghĩa vụ liên quan đến việc làm mà còn nợ các Đại Diện Của Bên Cung Cấp là nhân viên theo quy định của pháp luật Việt Nam. Với phí tổn và chi phí do Bên Cung Cấp chịu, Bên Cung Cấp sẽ tuân thủ và chịu trách nhiệm về các khoản thanh toán lương, khoản khấu trừ bắt buộc, khoản phúc lợi, chăm sóc y tế, Bảo Hiểm Bồi Thường Cho Người Lao Động của các Đại Diện Của Bên Cung Cấp và bất kỳ nghĩa vụ nào khác được yêu cầu theo pháp luật Việt Nam. Bên Cung Cấp sẽ bồi hoàn và giữ cho Carrier khỏi bị thiệt hại đối với toàn bộ tổn thất, thiệt hại, phí tổn, chi phí, khiếu nại, tiền phạt, khoản phạt và bất kỳ nghĩa vụ tài chính nào khác (bao gồm các phí tổn và chi phí pháp lý trên cơ sở bồi hoàn toàn bộ) mà Carrier gánh chịu phát sinh từ việc Bên Cung Cấp và/hoặc Đại Diện Của Bên Cung Cấp không tuân thủ theo pháp luật Việt Nam và bất kỳ khiếu nại nào từ Đại Diện Của Bên Cung Cấp đối với Carrier phát sinh từ, đối với và/hoặc có liên quan đến bất kỳ khiếu nại nào về quan hệ việc làm hoặc lao động nào của Đại Diện Của Bên Cung Cấp chống lại Carrier;
- (k) Bên Cung Cấp sẽ bảo đảm rằng Bên Cung Cấp và các Đại Diện Của Bên Cung Cấp tham gia thực hiện Dịch Vụ sẽ tuân thủ nghiêm ngặt các yêu cầu của Ace và yêu cầu về Chất Lượng của Carrier, các Quy Tắc và Quy Định về Môi Trường, Sức Khỏe và An Toàn của Carrier, và tất cả các chính sách, chỉ dẫn và hướng dẫn công ty khác của Carrier;
- (l) Bên Cung Cấp sẽ bãi nhiệm Đại Diện Của Bên Cung Cấp có thể theo yêu cầu của Carrier nếu Carrier không hài lòng với việc thực hiện hoặc cách hành xử của Đại Diện Của Bên Cung Cấp theo toàn quyền quyết định của Carrier và Bên Cung Cấp sẽ cung cấp người thay thế Đại Diện Của Bên Cung Cấp trong vòng hai (2) ngày dương lịch kể từ ngày Carrier yêu cầu;
- (m) Bên Cung Cấp và Đại Diện Của Bên Cung Cấp sẽ tuân thủ các chỉ dẫn và hướng dẫn của Carrier, và Carrier có toàn quyền quyết định triển khai hoặc chỉ thị Đại Diện Của Bên Cung Cấp thực hiện công việc hoặc nhiệm vụ khác trong phạm vi Dịch Vụ; và
- (n) Bên Cung Cấp sẽ duy trì hồ sơ về kỹ năng và kinh nghiệm của các Đại Diện Của Bên Cung Cấp để giúp Carrier thực hiện quyền của Carrier theo **Điều 7(f)**.
- 46. THỰC HIỆN DỊCH VỤ**
- Dịch Vụ sẽ được Bên Cung Cấp thực hiện cho Carrier để đổi lại các khoản thanh toán được quy định trong Đơn Đặt Hàng này và với nghĩa vụ nếu bất kỳ công việc nào có liên quan đến Dịch Vụ không chứng minh một cách thỏa đáng vào bất kỳ thời điểm nào, theo nhận định riêng của Carrier, Bên Cung Cấp sẽ thực hiện lại toàn bộ công việc mà Bên Cung Cấp đã thực hiện lúc ban đầu cần thiết để sửa chữa công việc chưa thỏa đáng, mà không tính thêm phí tổn cho Carrier. Trong trường hợp Bên Cung Cấp không sửa chữa các khiếm khuyết đối với Dịch Vụ không phù hợp hoặc thay thế Dịch Vụ không phù hợp một cách nhanh

chóng, sau khi gửi thông báo hợp lý cho Bên Cung Cấp, Carrier có thể thực hiện việc sửa chữa đó hoặc thay thế Dịch Vụ đó và tính cho Bên Cung Cấp phí tổn mà Carrier gánh chịu do việc sửa chữa hoặc thay thế đó. Carrier cũng có thể yêu cầu Bên Cung Cấp thực hiện các biện pháp thích hợp và hợp lý để bảo đảm rằng việc thực hiện Dịch Vụ trong tương lai sẽ phù hợp với các yêu cầu của Đơn Đặt Hàng này.

47. GIAO HÀNG

Trừ khi được thỏa thuận bằng văn bản khác đi, Hàng Hóa sẽ được giao cho Carrier là hàng hóa được lắp ráp, hoàn thành, và sẵn sàng sử dụng, và Carrier sẽ chấp nhận việc giao Hàng Hóa tại địa điểm được chỉ định trên Đơn Đặt Hàng. Nghĩa vụ của Bên Cung Cấp phải đáp ứng ngày giao hàng hoặc thực hiện là nghĩa vụ quan trọng; thời gian là yếu tố quan trọng. Theo yêu cầu Bên Cung Cấp sẽ thông báo trước cho Carrier khi nào việc vận chuyển được thực hiện. Việc giao hàng hóa hoặc việc thực hiện bất kỳ dịch vụ được yêu cầu nào không được hoãn tất cho đến khi Hàng Hóa đã được Carrier nhận và chấp nhận.

48. CHẬM TRỄ

Bên Cung Cấp sẽ không được xem là vi phạm do chậm trễ giao Hàng Hóa trong phạm vi việc chậm trễ đó ngoài tầm kiểm soát của Bên Cung Cấp và không được gây ra bởi lỗi hoặc sơ suất của Bên Cung Cấp, với điều kiện là ngay sau khi xảy ra bất kỳ sự kiện nào mà có thể dẫn đến sự chậm trễ, Bên Cung Cấp sẽ thông báo sự kiện đó cho Carrier, thông báo đó sẽ xác định sự kiện đó và nêu rõ khoảng thời gian chậm trễ mà có thể được dự kiến hợp lý sẽ phát sinh từ sự kiện đó. Trong trường hợp giao Hàng Hóa bị chậm trễ do bất kỳ nguyên nhân nào ngoài tầm kiểm soát của Bên Cung Cấp và không được gây ra bởi lỗi hoặc sơ suất của Bên Cung Cấp trong thời gian quá ba mươi (30) ngày sau khi kết thúc tháng dương lịch trong đó việc giao hàng được yêu cầu khác đi, Carrier sẽ có quyền chọn lựa chấm dứt Đơn Đặt Hàng khi có thông báo bằng văn bản gửi cho Bên Cung Cấp trong vòng năm (5) ngày làm việc sau khi kết thúc thời gian ba mươi (30) ngày đó, và việc chấm dứt đó sẽ giải trừ tất cả các nghĩa vụ và trách nhiệm của các bên theo Đơn Đặt Hàng này đối với Hàng Hóa chưa được giao, dữ liệu hoặc các vật dụng khác sẽ được cung cấp theo Đơn Đặt Hàng này.

49. KIỂM TRA VÀ CHẤP NHẬN

Trừ khi Các Bên có thỏa thuận khác bằng văn bản, việc kiểm tra và chấp nhận sẽ được thực hiện bởi Carrier hoặc đại lý được chỉ định của Carrier (hoặc nếu Carrier chọn như thế đối với bất kỳ việc kiểm tra và chấp nhận nào, bởi Bên Cung Cấp hoặc cùng chung với Bên Cung Cấp) với sự hỗ trợ, giúp đỡ và hợp tác kỹ thuật và hành chính đầy đủ và kịp thời của Bên Cung Cấp. Carrier có thể kiểm tra toàn bộ Hàng Hóa vào bất kỳ lúc nào, kể cả trong quá trình sản xuất tại cơ sở của Bên Cung Cấp. Việc kiểm tra đó có thể theo sự chọn lựa của Carrier bao gồm việc xác nhận Bên Cung Cấp tuân thủ tất cả các yêu cầu của Đơn Đặt Hàng. Bên Cung Cấp sẽ cho phép Carrier và/hoặc những người được chỉ định của Carrier tiếp cận các cơ sở của Bên Cung Cấp vào mọi thời điểm hợp lý và sẽ cung cấp tất cả các dụng cụ, trang thiết bị và dịch vụ hỗ trợ cần thiết một cách hợp lý cho việc kiểm tra và/hoặc xác nhận. Toàn bộ hàng hóa sẽ phải được kiểm tra và chấp nhận cuối cùng vào mọi thời điểm sau khi giao hàng cho Carrier. Không ảnh hưởng đến bất kỳ quyền hoặc bất kỳ biện pháp khắc phục nào khác, Carrier sẽ có quyền từ chối Hàng Hóa bị khiếm khuyết và, với rủi ro và chi phí (cho dù có các điều khoản giao hàng) do Bên Cung Cấp gánh chịu, trả lại Hàng Hóa bị khiếm khuyết cho Bên Cung Cấp hoặc định đoạt Hàng Hóa bị khiếm khuyết theo các hướng dẫn của Bên Cung Cấp. Việc thanh toán hay chuyển quyền sở hữu sẽ không được xem là việc chấp nhận. Carrier có thể trả lại bất kỳ Hàng Hóa không phù hợp nào cho Bên Cung Cấp để được hoàn lại tiền, ghi chịu, thay thế hoặc sửa chữa theo chỉ thị của Carrier, hoặc Carrier có thể sửa chữa và/hoặc thay thế Hàng Hóa đó với chi phí do Bên Cung Cấp chịu. Nếu Bên Cung Cấp không sửa chữa hoặc thay thế Hàng Hóa không phù hợp theo hướng dẫn của Carrier một cách kịp thời, thì Carrier có thể hủy bỏ Đơn Đặt Hàng cho toàn bộ Hàng Hóa đó, và ngoài ra, có thể hủy bỏ phần còn lại của Đơn Đặt Hàng. Bất kỳ Hàng Hóa nào bị Carrier từ chối

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

sẽ được Carrier tạm thời nắm giữ với rủi ro và chi phí do Bên Cung Cấp gánh chịu. Bên Cung Cấp sẽ không cung cấp Hàng Hóa để chấp nhận trừ khi bất kỳ việc từ chối hoặc yêu cầu sửa chữa trước đây được tiết lộ. Bên Cung Cấp sẽ hoàn trả cho Carrier bất kỳ chi phí bao bì, chi phí xử lý và chi phí vận chuyển nào phát sinh liên quan đến Hàng Hóa bị từ chối. Carrier có thể hủy bỏ việc Carrier chấp nhận Hàng Hóa vào bất kỳ lúc nào, cho dù việc sửa đổi đáng kể Hàng Hóa đã được thực hiện hay chưa, nếu Carrier phát hiện bất kỳ khiếm khuyết chưa được phát hiện trước đây đối với hàng hóa mà làm giảm đáng kể giá trị Hàng Hóa cho Carrier.

50. CHUYỂN QUYỀN SỞ HỮU VÀ RỦI RO

Tất cả các công cụ, thiết bị, máy đo, mô hình, bản vẽ hoặc tài liệu khác được Carrier cung cấp cho Bên Cung Cấp hoặc được tạo ra bởi Bên Cung Cấp nhằm mục đích của Đơn Đặt Hàng này hoặc được thanh toán bởi Carrier, và tất cả các thứ thay thế các công cụ, thiết bị, máy đo, mô hình, bản vẽ hoặc tài liệu khác đó, và các tài liệu được gắn vào hoặc đính kèm theo các công cụ, thiết bị, máy đo, mô hình, bản vẽ hoặc tài liệu khác đó sẽ là và vẫn là tài sản của Carrier. Toàn bộ tài sản của Carrier và, bất cứ khi nào được áp dụng và được Bên Cung Cấp xác định đầy đủ khác đi, mỗi thứ riêng trong toàn bộ tài sản đó, sẽ được thể hiện rõ ràng là tài sản của Carrier, và với chi phí do Bên Cung Cấp chịu, sẽ được lưu giữ an toàn (riêng biệt và tách biệt với tài sản của Bên Cung Cấp bất cứ khi nào khả thi) và sẽ được lưu giữ không bị ràng buộc bởi tất cả quyền cầm giữ, khiếu nại, hạn chế và lợi ích của các bên thứ ba. Bên Cung Cấp sẽ không thay thế bất kỳ tài sản nào bằng tài sản của Carrier, sẽ không giao hoặc cung cấp cho bất kỳ bên thứ ba nào tài sản của Carrier hoặc bất kỳ tài sản hoặc hàng hóa nào được phát triển, sản xuất hoặc tạo ra khi thực hiện các đơn đặt hàng của Carrier. Khi hoàn thành Đơn Đặt Hàng, hoặc khi có yêu cầu bằng văn bản của Carrier vào bất kỳ thời điểm nào, Bên Cung Cấp sẽ chuyển toàn bộ tài sản của Carrier để vận chuyển và giao tài sản đó cho Carrier với tình trạng như tình trạng ban đầu Bên Cung Cấp nhận, trừ các hao mòn hợp lý. Carrier sẽ có quyền, tại mọi thời điểm hợp lý khi có thông báo trước, đi vào cơ sở của Bên Cung Cấp để kiểm tra bất kỳ và toàn bộ tài sản của Carrier và bất kỳ tài sản hoặc hàng hóa nào được sản xuất, phát triển hoặc tạo ra với sự hỗ trợ của bất kỳ tài sản nào của Carrier. Bên Cung Cấp sẽ có trách nhiệm nêu trên đối với tài sản của Carrier mà được giao cho Bên Cung Cấp theo pháp luật hoặc vì vị trí của Bên Cung Cấp là bên giữ tài sản.

51. CHẤM DỨT

Cho dù có bất kỳ quy định nào khác trong Đơn Đặt Hàng này, Carrier có thể chấm dứt toàn bộ hoặc một phần Đơn Đặt Hàng này ngay lập tức bằng cách thông báo bằng văn bản cho Bên Cung Cấp, nếu:

- (k) Bên Cung Cấp vi phạm nghiêm trọng bất kỳ điều khoản nào của Đơn Đặt Hàng này, vi phạm đạo đức và cam kết tuân thủ hoặc các yêu cầu trong Quy Bộ Tắc Ứng Xử Đối Với Nhà Cung Cấp UTC hoặc Cẩm Nang Chính Sách Công Ty Của UTC hoặc Chính Sách Sức Khỏe, An Toàn Và Môi Trường Của UTC theo **Điều 22** và sự vi phạm đó không thể được khắc phục, hoặc trong trường hợp vi phạm có thể được khắc phục, Bên Cung Cấp đã không khắc phục sự vi phạm đó trong vòng 30 ngày sau khi nhận được yêu cầu bằng văn bản từ Carrier;
- (l) Bên Cung Cấp không thực hiện và/hoặc hoàn thành bất kỳ phần quan trọng hoặc nghĩa vụ quan trọng nào theo Đơn Đặt Hàng này, và việc không thực hiện và/hoặc hoàn thành đó không thể được khắc phục, hoặc trong trường hợp vi phạm có thể được khắc phục, Bên Cung Cấp đã không khắc phục sự vi phạm đó trong vòng 30 ngày sau khi nhận được yêu cầu bằng văn bản từ Carrier;
- (m) bất kỳ lệnh tịch biên hay thi hành nào áp đặt đối với bất động sản hoặc tài sản của Bên Cung Cấp;
- (n) Bên Cung Cấp không thực hiện Đơn Đặt Hàng này thường xuyên và cần mẫn;
- (o) Bên Cung Cấp không hoặc từ chối hợp tác với bất kỳ việc kiểm tra hoặc điều tra nào của Carrier;

- (p) Bên Cung Cấp hoặc bất kỳ giám đốc, viên chức, hoặc nhân viên nào của Bên Cung Cấp bị ngăn cản thực hiện Dịch Vụ tại quốc gia, vùng lãnh thổ nơi công việc được thực hiện hoặc đối với bất kỳ công chức nào, dù ở nước ngoài hoặc trong nước, cùng với quyết định hoặc lệnh hành chính, công cộng, của tòa án hoặc chính trị nào;
- (q) Bên Cung Cấp trở thành đối tượng của đơn yêu cầu phá sản hoặc giải thể;
- (r) Bên Cung Cấp có người quản lý tài sản và/hoặc người quản lý được chỉ định đối với Bên Cung Cấp hoặc bất kỳ phần nào của công việc kinh doanh hoặc tài sản của Bên Cung Cấp;
- (s) Bên Cung Cấp thông qua nghị quyết để giải thể (mà không phải nhằm mục đích của kế hoạch sáp nhập hoặc tái xây dựng ngay tình) hoặc tòa án có thẩm quyền xét xử ban hành lệnh về việc đó; và
- (t) Bên Cung Cấp trở thành đối tượng của lệnh quản lý của tòa án hoặc đã ký kết bất kỳ thỏa thuận giảm nợ hoặc dàn xếp nào với các chủ nợ của Bên Cung Cấp hoặc đã ngừng hoặc có ý định ngừng thực hiện việc kinh doanh.

Bên Cung Cấp sẽ không có bất kỳ khiếu nại nào đối với Carrier về việc chấm dứt đó. Khi chấm dứt Đơn Đặt Hàng này, Carrier sẽ không được giải phóng khỏi các nghĩa vụ của Carrier thanh toán thêm cho Bên Cung Cấp và sẽ có quyền thu hồi tiền bồi thường thiệt hại phát sinh từ sự vi phạm đó. Quyền chấm dứt Đơn Đặt Hàng này của Carrier sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ khiếu nại, biện pháp khắc phục hoặc quyền khiếu kiện nào mà Carrier có dưới hình thức khác theo Đơn Đặt Hàng này. Không ảnh hưởng đến bất kỳ quyền nào khác mà Carrier có thể có theo Đơn Đặt Hàng này hoặc theo pháp luật, Carrier có thể chấm dứt toàn bộ hoặc một phần Đơn Đặt Hàng này mà không cần lý do, vào bất kỳ thời điểm nào bằng cách gửi thông báo bằng văn bản trước ít nhất 30 ngày cho Bên Cung Cấp. Khi chấm dứt Đơn Đặt Hàng này, tùy thuộc vào việc cung cấp các tài liệu hợp lý để chứng minh các khoản lệ phí, phí, khoản thanh toán hoặc khoản tiền khác mà Bên Cung Cấp đòi có thể được Carrier yêu cầu hợp lý và bất kỳ Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ được Carrier chấp nhận theo các điều khoản của Đơn Đặt Hàng này và tùy thuộc vào việc Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ đó đã có tiêu chuẩn thỏa đáng và được Carrier chấp nhận, Bên Cung Cấp sẽ được nhận bất kỳ khoản lệ phí, phí, khoản thanh toán hoặc khoản tiền khác cho bất kỳ Dịch Vụ nào được cung cấp theo Đơn Đặt Hàng này hoặc cho bất kỳ Hàng Hóa nào được giao theo Đơn Đặt Hàng này cho đến ngày chấm dứt. Ngoại trừ các số tiền nêu trên, Carrier sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn thất nào được Bên Cung Cấp chịu hoặc gánh chịu phát sinh từ việc chấm dứt đó, hoặc bồi thường cho Bên Cung Cấp trong bất kỳ khoảng thời gian nào của thời hạn của Đơn Đặt Hàng này. Tùy thuộc vào điều khoản này, Carrier có thể chấm dứt một phần Đơn Đặt Hàng này bằng cách gửi thông báo bằng văn bản trước ít nhất 30 ngày cho Bên Cung Cấp. Việc chấm dứt một phần Đơn Đặt Hàng này có nghĩa là việc chấm dứt Đơn Đặt Hàng này bằng cách loại bỏ khỏi phạm vi của Đơn Đặt Hàng này việc cung cấp Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ có liên quan mà đã không được giao hoặc cung cấp cho Carrier, và vào ngày việc chấm dứt đó có hiệu lực có thể được Carrier quyết định, các nghĩa vụ của mỗi Bên theo Đơn Đặt Hàng này liên quan đến Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ bị chấm dứt sẽ được loại khỏi phạm vi của Đơn Đặt Hàng này. Nếu Carrier thực hiện quyền chấm dứt một phần đó vì bất kỳ lý do gì, Carrier sẽ không có nghĩa vụ thanh toán các khoản phí cho Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ bị chấm dứt trừ khi được quy định khác đi trong Đơn Đặt Hàng này.

52. HẬU QUẢ CỦA VIỆC CHẤM DỨT

Việc chấm dứt Đơn Đặt Hàng này (cho dù được gây ra như thế nào) sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ quyền hoặc trách nhiệm tích lũy nào của một bên hoặc sẽ không ảnh hưởng đến hiệu lực hoặc việc tiếp tục có hiệu lực của bất kỳ quy định nào của Đơn Đặt Hàng này mà được dự định rõ ràng hay ngụ ý sẽ có hiệu lực hoặc tiếp tục có hiệu lực vào thời điểm chấm dứt hoặc sau khi chấm dứt. Trong trường hợp chấm dứt Đơn Đặt Hàng này có lý do, các nội dung sau đây sẽ được áp dụng, không ảnh hưởng

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

đến bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào khác mà đã phát sinh hoặc sau này phát sinh đối với Carrier do việc chấm dứt vì Bên Cung Cấp vi phạm Đơn Đặt Hàng này:

- (c) toàn bộ các khoản tiền ứng trước mà đã được Carrier thanh toán cho Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này, trừ đi giá trị của toàn bộ Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ do Bên Cung Cấp cung cấp đã được Carrier chấp nhận bằng văn bản, sẽ được Bên Cung Cấp hoàn trả cho Carrier ngay lập tức; và
- (d) Carrier sẽ có quyền thu hồi từ Bên Cung Cấp bất kỳ thiệt hại, tổn thất, phí tổn và chi phí nào mà Carrier có thể chịu hoặc gánh chịu do việc vi phạm đó và việc chấm dứt phát sinh từ việc vi phạm đó.

Trong trường hợp chấm dứt Đơn Đặt Hàng này vì bất kỳ lý do gì:

- (e) không ảnh hưởng đến các quyền của Carrier theo Đơn Đặt Hàng này đối với bất kỳ vi phạm nào của Bên Cung Cấp, Carrier sẽ có quyền thuê bất kỳ bên nào khác ("**Bên Cung Cấp Mới**") để tiếp tục cung cấp Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ và Bên Cung Cấp sẽ hoàn trả cho Carrier trên cơ sở theo tỷ lệ toàn bộ các khoản phí hoặc số tiền được ứng trước hoặc được thanh toán trước đó cho Bên Cung Cấp đối với Hàng Hóa chưa được giao cho Carrier và chưa được Carrier chấp nhận, và/hoặc thời hạn mà Dịch Vụ chưa được thực hiện theo Đơn Đặt Hàng này;
- (f) Bên Cung Cấp sẽ cung cấp cho Carrier bất kỳ tài liệu hoặc tài sản nào khác do Carrier cung cấp cho Bên Cung Cấp nhằm mục đích của Dịch Vụ mà không tính phí;
- (g) Bên Cung Cấp sẽ thực hiện toàn bộ các bước có thể cần thiết để lập và thỏa thuận với Carrier về kế hoạch chi tiết bàn giao có trình tự Dịch Vụ đó cho Carrier hoặc Bên Cung Cấp Mới hoặc bên thứ ba khác mà có thể được Carrier thuê, với mức độ gián đoạn và bất tiện tối thiểu cho Carrier; và
- (h) Bên Cung Cấp sẽ ngừng sử dụng tên thương mại hoặc các nhãn hiệu của Carrier.

Nếu Bên Cung Cấp cam kết gỡ bỏ tất cả các ký mã hiệu, màu sắc hoặc tranh có chứa dẫn chiếu hoặc có liên quan đến Carrier, Bên Cung Cấp đồng ý rằng Carrier sẽ có quyền giữ lại bất kỳ khoản thanh toán nào đến hạn mà Carrier phải trả cho Bên Cung Cấp vào thời điểm thông báo chấm dứt Dịch Vụ do Bên Cung Cấp thực hiện trước khi chấm dứt Đơn Đặt Hàng này cho đến khi Carrier hài lòng rằng tất cả các điều khoản theo Đơn Đặt Hàng này đã được thực hiện một cách thỏa đáng.

53. BẢO ĐẢM TỔNG QUÁT

Bên Cung Cấp cam đoan và bảo đảm rằng:

- (j) nếu Bên Cung Cấp là pháp nhân thì Bên Cung Cấp đã được thành lập hợp lệ và đang tồn tại hợp pháp theo pháp luật của quốc gia nơi Bên Cung Cấp được thành lập và có đầy đủ năng lực, quyền hạn và thẩm quyền sở hữu bất động sản của Bên Cung Cấp và thực hiện việc kinh doanh mà Bên Cung Cấp hiện nay đang tham gia;
- (k) Bên Cung Cấp có quyền và thẩm quyền ký kết Đơn Đặt Hàng này, có đầy đủ quyền hạn và thẩm quyền cấp các quyền được cấp bởi Đơn Đặt Hàng này, và rằng việc ký kết và thực hiện các điều khoản và điều kiện của Đơn Đặt Hàng này sẽ không (a) vi phạm bất kỳ quy định nào của điều lệ của Bên Cung Cấp hoặc bất kỳ luật, đạo luật, pháp lệnh, quy định, lệnh, phán quyết hoặc nghị định nào của bất kỳ tòa án hoặc cơ quan chính phủ nào hoặc (b) vi phạm, mâu thuẫn với, dẫn đến vi phạm, hoặc cho phép bất kỳ người nào được chấm dứt các điều khoản của bất kỳ hợp đồng hoặc thỏa thuận nào mà Bên Cung Cấp là một bên tham gia hoặc (c) khiến cho Bên Cung Cấp mất lợi ích của bất kỳ quyền, giấy phép hoặc đặc quyền nào mà Bên Cung Cấp hưởng ở hiện tại hoặc (d) dẫn đến bất kỳ khoản vay hay khoản nợ hiện tại hoặc tương lai nào của Bên Cung Cấp đến hạn hoặc phải trả hoặc có thể bị tuyên bố đến hạn và phải trả trước ngày đáo hạn của khoản vay hoặc khoản nợ đó;
- (l) bất kỳ thông tin thực tế nào do Bên Cung Cấp cung cấp cho mục đích của Đơn Đặt Hàng này đều xác thực và chính xác

về mọi khía cạnh quan trọng kể từ ngày thông tin thực tế đó được cung cấp hoặc kể từ ngày (nếu có) mà thông tin thực tế đó được công bố;

- (m) không có lệnh nào đã được ban hành hoặc đơn yêu cầu nào được nộp hoặc nghị quyết nào được thông qua để giải thể Bên Cung Cấp và không có bất kỳ sự tịch biên, thi hành hoặc thủ tục nào khác đã được áp đặt đối với bất kỳ tài sản nào của Bên Cung Cấp. Bên Cung Cấp không mất khả năng thanh toán hoặc có thể thanh toán các khoản nợ của Bên Cung Cấp và không có bất kỳ người quản lý tài sản và người quản lý nào đã được chỉ định bởi bất kỳ người nào đối với việc kinh doanh hoặc tài sản của Bên Cung Cấp hoặc bất kỳ phần nào của việc kinh doanh hoặc tài sản của Bên Cung Cấp và quyền thực hiện việc chỉ định đó chưa phát sinh;
- (n) Bên Cung Cấp có hoặc sẽ có được quyền sở hữu hợp lệ và hợp pháp đối với Hàng Hóa được giao cho Carrier, và sẽ giao cho Carrier quyền sở hữu hợp lệ đó mà không bị ràng buộc bởi bất kỳ quyền cầm giữ, cầm cố, hạn chế, thế chấp hoặc bất kỳ biện pháp bảo đảm hoặc quyền nào khác của bất kỳ bên thứ ba nào;
- (o) Bên Cung Cấp và các Đại Diện Của Bên Cung Cấp có trình độ, kỹ năng chuyên môn và chuyên môn kỹ thuật cần thiết để thực hiện các nghĩa vụ theo Đơn Đặt Hàng này tuân thủ toàn bộ quy định của pháp luật hiện hành;
- (p) khi cung cấp Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ cho Carrier, Bên Cung Cấp sẽ tuân thủ và yêu cầu các Đại Diện Của Bên Cung Cấp vào mọi thời điểm tuân thủ pháp luật hiện hành, bao gồm luật cấm thông đồng, xung đột quyền lợi, tham nhũng và cạnh tranh không lành mạnh, và tất cả các chính sách khác của UTC và các chính sách được áp dụng khác của Carrier được thông báo cho Bên Cung Cấp tại từng thời điểm;
- (q) Bên Cung Cấp sẽ nhanh chóng ghi nhận chính xác vào sổ sách và các hồ sơ của Bên Cung Cấp tất cả các giao dịch và chi phí có liên quan đến Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ; và
- (r) các mức giá, lệ phí, hoặc đơn giá được quy định hoặc đưa vào bằng dẫn chiếu trong Đơn Đặt Hàng này không kém thuận lợi hơn các mức giá, lệ phí hoặc đơn giá hiện nay được áp dụng cho bất kỳ khách hàng nào khác đối với cùng các dịch vụ hoặc dịch vụ tương tự, với số lượng tương tự, trong suốt thời hạn của Đơn Đặt Hàng này. Bất kỳ khoản lệ phí hoặc mức phí bổ sung thuộc bất kỳ loại nào sẽ không được tính thêm nếu không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Carrier.

Bất kỳ khoản thanh toán nào đến hạn thanh toán cho Bên Cung Cấp theo cách khác cho bất kỳ khoản mục nào liên quan đến Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ bị tranh chấp có thể được Carrier giữ lại toàn bộ hoặc một phần, khi có bằng chứng về việc vi phạm của Bên Cung Cấp trong việc cung cấp Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ đó. Trong mọi trường hợp sẽ không thanh toán cho bất kỳ Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ nào của Bên Cung Cấp nếu khoản mục đó không được dịch vụ tương tự hoặc không thuộc phạm vi Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ theo cách khác.

54. BẢO ĐẢM LIÊN QUAN ĐẾN DỊCH VỤ

Bên Cung Cấp cam đoan và bảo đảm rằng:

- (d) Bên Cung Cấp sẽ thực hiện Dịch Vụ theo cách thức phù hợp với các điều khoản và điều kiện trong Đơn Đặt Hàng này và phù hợp với pháp luật hiện hành, và các tập quán của ngành hiện tại, hợp lệ và được chấp nhận rộng rãi của các nhân viên được cấp phép phù hợp có kinh nghiệm trong các lĩnh vực phù hợp. Ngoài ra, khi thực hiện Dịch Vụ, Bên Cung Cấp sẽ dùng mức cẩn trọng và cần mẫn không thấp hơn đáng kể so với mức cẩn trọng và cần mẫn do Bên Cung Cấp thực hiện khi tham gia các dịch vụ hoặc hoạt động tương tự trước ngày ký Đơn Đặt Hàng này, và sẽ nỗ lực hợp lý về mặt thương mại để cung cấp Dịch Vụ theo cách thức phù hợp với tập quán trong quá khứ của Bên Cung Cấp;
- (e) Bên Cung Cấp sẽ thu xếp có được tất cả các sự cho phép và giấy phép cần thiết cho Dịch Vụ được pháp luật hiện

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

hành yêu cầu, thanh toán tất cả các khoản phí liên quan đến các sự cho phép và giấy phép đó, và tuân thủ tất cả các quy định, pháp lệnh, chỉ thị, quy tắc và quy định khác được áp dụng; và

- (f) Bên Cung Cấp sẽ cung cấp tiêu chuẩn dịch vụ chuyên môn cao và nỗ lực tối đa để đạt được các kết quả thỏa đáng trong thời hạn và phạm vi tiền sẵn có. Nếu Bên Cung Cấp không thực hiện Dịch Vụ theo Đơn Đặt Hàng này và/hoặc chịu trách nhiệm theo hình thức khác về bất kỳ sự chậm trễ không được miễn trừ nào thì Bên Cung Cấp phải thanh toán cho Carrier tất cả các phí tổn và tiền bồi thường thiệt hại mà Carrier gánh chịu do sự chậm trễ đó.

55. BẢO ĐẢM LIÊN QUAN ĐẾN HÀNG HÓA

- (e) Bên Cung Cấp cam đoan và bảo đảm với Carrier và các công ty liên kết của Carrier, các bên kế nhiệm, bên nhận chuyển nhượng, khách hàng của Carrier, và người sử dụng Hàng Hóa do Carrier bán rằng toàn bộ Hàng Hóa được cung cấp theo Đơn Đặt Hàng này sẽ có thể bán được, là hàng hóa mới, không bị khiếm khuyết về vật liệu và tay nghề, đối với Hàng Hóa do Bên Cung Cấp thiết kế, không bị khiếm khuyết về thiết kế, phù hợp với tất cả các quy cách, bản vẽ, và yêu cầu thực hiện có thể áp dụng, phù hợp với mục đích dự định, không bị ràng buộc bởi các quyền cầm giữ và hạn chế đối với quyền sở hữu và không xâm phạm sở hữu trí tuệ của bên thứ ba.
- (f) Nếu Dịch Vụ hoặc dữ liệu kỹ thuật được Bên Cung Cấp cung cấp theo Đơn Đặt Hàng này, Bên Cung Cấp bảo đảm với Carrier rằng Dịch Vụ và/hoặc dữ liệu kỹ thuật đó đã được thực hiện hoặc chuẩn bị theo cách chuyên nghiệp và tuân thủ và tuân thủ theo các chỉ thị hoặc yêu cầu khác của Carrier.
- (g) Bên Cung Cấp bảo đảm thêm rằng Bên Cung Cấp đã có quyền hạn, thẩm quyền và khả năng cần thiết để ký kết, chuyển giao và thực hiện các nghĩa vụ của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này. Theo yêu cầu của Carrier, Bên Cung Cấp sẽ cung cấp cho Carrier dữ liệu tài chính chứng minh rằng Bên Cung Cấp ổn định về tài chính và có khả năng thực hiện theo Đơn Đặt Hàng này, với điều kiện là Bên Cung Cấp sẽ không cung cấp bất kỳ thông tin nào cho Carrier mà vi phạm bất kỳ luật hiện hành nào.
- (h) Bên Cung Cấp cam đoan rằng nguyên liệu hoặc các mặt hàng được cung cấp sẽ có chất lượng tốt nhất và dưới mọi hình thức phù hợp cho mục đích mà nguyên liệu hoặc các mặt hàng được cung cấp và rằng việc thực hiện các dịch vụ thuộc phạm vi Đơn Đặt Hàng này sẽ được thực hiện hợp lệ và đúng cách với tay nghề hạng nhất. Bên Cung Cấp bảo đảm rằng Bên Cung Cấp sẽ tuân thủ tất cả các đạo luật và quy định được áp dụng.

56. KHIẾM KHUYẾT

Việc giao, kiểm tra, thử nghiệm, chấp nhận hoặc sử dụng hoặc thanh toán cho Hàng Hóa được cung cấp theo Đơn Đặt Hàng này sẽ không ảnh hưởng đến nghĩa vụ của Bên Cung Cấp theo điều khoản bảo đảm này, và các bảo đảm đó, và tất cả các bảo đảm khác, dù rõ ràng hay ngụ ý, sẽ tiếp tục có hiệu lực sau khi giao, kiểm tra, thử nghiệm, chấp nhận, thanh toán và sử dụng. Nếu các khiếm khuyết được xác định trước khi gửi hàng đến khách hàng của Carrier, và với điều kiện là Carrier chọn lựa trao cho Bên Cung Cấp cơ hội sửa chữa hoặc cung cấp sự thay thế, theo sự lựa chọn của Carrier, Bên Cung Cấp đồng ý sửa chữa các khiếm khuyết về và thay thế bất kỳ Hàng Hóa nào không phù hợp với sự bảo đảm nêu trên một cách nhanh chóng, nhưng trong mọi trường hợp, việc sửa chữa hoặc việc thay thế và giao hàng sẽ không được hoàn tất quá mười (10) ngày kể từ khi Carrier thông báo về việc không phù hợp đó. Văn bản thông báo ghi rõ rằng Hàng Hóa được sửa chữa hoặc thay thế sẽ được giao kèm theo Hàng Hóa được sửa chữa hoặc thay thế. Trong trường hợp Bên Cung Cấp không nhanh chóng sửa chữa khiếm khuyết hoặc thay thế Hàng Hóa không phù hợp, thì sau khi thông báo hợp lý cho Bên Cung Cấp, Carrier sẽ có quyền sửa chữa

hoặc thay thế Hàng Hóa đó và tính cho Bên Cung Cấp chi phí mà Carrier gánh chịu trong việc sửa chữa hoặc thay thế Hàng Hóa đó. Quyền đó bao gồm nhưng không giới hạn, quyền khấu trừ hoặc cản trở Các Khoản Phí của Carrier. Nếu các khiếm khuyết được xác định sau khi gửi hàng đến khách hàng của Carrier thì Hàng Hóa có thể bị hủy bỏ, giữ lại, hoặc nắm giữ để Bên Cung Cấp định đoạt theo quyền quyết định của khách hàng của Carrier. Bên Cung Cấp sẽ nhanh chóng hoàn trả cho Carrier bất kỳ chi phí hoặc tiền bồi thường thiệt hại nào mà Carrier gánh chịu bất kể tính chất của chi phí hoặc tiền bồi thường thiệt hại đó do hoặc có liên quan đến việc Bên Cung Cấp không tuân thủ theo **Điều 17(a)** trên đây, bao gồm nhưng không giới hạn bởi các chi phí sửa chữa, thay thế, gia công lại, gỡ bỏ và lắp đặt lại, chi phí vận chuyển, Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ được mô tả khi chậm trễ đặt hàng, từ chối thanh toán, các chi phí dịch vụ tại chỗ, các chi phí thu hồi sản phẩm để đáp ứng và tuân thủ các yêu cầu pháp lý và quản lý.

57. BỒI HOÀN VÀ GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM LIÊN QUAN ĐẾN DỊCH VỤ

Bên Cung Cấp sẽ bồi hoàn, bảo vệ và giữ cho Carrier và các nhân viên, giám đốc, viên chức, công ty liên kết và đại lý của Carrier ("**các Bên Được Bồi Hoàn Của Carrier**") khỏi bị thiệt hại, đối với bất kỳ và toàn bộ tổn thất, khoản nợ, khoản tiền thanh toán, phí tổn (bao gồm, nhưng không giới hạn bởi các chi phí pháp lý và các chi phí của chuyên gia khác), các khoản lệ phí, chi phí, hành động, tố tụng, khiếu nại và yêu cầu, cho dù có thấy trước được hay không ("**Tổn Thất**") mà có thể được gánh chịu, tiến hành, đưa ra hoặc cáo buộc chống lại, hoặc chịu hoặc gánh chịu bởi các Bên Được Bồi Hoàn Của Carrier, và phát sinh (dù trực tiếp hay gián tiếp) từ, trong quá trình hoặc có liên quan đến một hoặc nhiều sự kiện sau đây:

- (j) việc Bên Cung Cấp vi phạm hoặc không thực hiện bất kỳ cam kết, bảo đảm hoặc nghĩa vụ nào của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này;
- (k) bất kỳ khiếu kiện, khiếu nại hoặc yêu cầu nào được tiến hành hoặc có thể xảy ra chống lại các Bên Được Bồi Hoàn Của Carrier mà cáo buộc hoặc dựa trên khiếu nại rằng việc cung cấp Dịch Vụ của Bên Cung Cấp hoặc việc sử dụng, tiếp cận hay tiếp nhận Dịch Vụ của các Bên Được Bồi Hoàn Của Carrier xâm phạm bất kỳ Quyền Sở Hữu Trí Tuệ nào (được định nghĩa dưới đây) và/hoặc bất kỳ quyền nào khác mang bất kỳ tính chất gì của bất kỳ bên thứ ba nào hoặc vi phạm bất kỳ thỏa thuận nào mà Bên Cung Cấp hiện nay đang là một bên tham gia;
- (l) bất kỳ tổn thương cá nhân, tử vong, mất mát hoặc thiệt hại tài sản phát sinh từ bất kỳ hành động hoặc thiếu sót nào của Bên Cung Cấp và/hoặc các Đại Diện Của Bên Cung Cấp;
- (m) bất kỳ hành vi sơ suất hoặc thiếu sót hoặc vi phạm cố ý, hành vi sai trái hoặc gian lận nào của Bên Cung Cấp hoặc các Đại Diện Của Bên Cung Cấp;
- (n) bất kỳ khiếu nại nào của Đại Diện Của Bên Cung Cấp về bất kỳ tổn thương cá nhân và/hoặc tử vong được gánh chịu có liên quan đến việc thực hiện Đơn Đặt Hàng này;
- (o) bất kỳ khiếm khuyết về Dịch Vụ do Bên Cung Cấp cung cấp;
- (p) việc Carrier sử dụng Dịch Vụ do Bên Cung Cấp cung cấp;
- (q) việc vi phạm pháp luật hiện hành của Bên Cung Cấp; và
- (r) bất kỳ khiếu nại nào của bên thứ ba, bao gồm các khách hàng của Carrier đối với các Bên Được Bồi Hoàn Của Carrier phát sinh từ các hoàn cảnh được nêu tại **Điều 19** này.

Không ảnh hưởng đến bất kỳ khoản bồi hoàn nào khác trong Đơn Đặt Hàng này, Bên Cung Cấp sẽ bồi hoàn, bảo vệ và giữ cho các Bên Được Bồi Hoàn Của Carrier khỏi bị thiệt hại đối với bất kỳ khiếu nại nào của các Đại Diện Của Bên Cung Cấp đối với Carrier phát sinh từ hoặc có liên quan đến việc thực hiện Đơn Đặt Hàng này. Trừ khi có sự đồng ý trước bằng văn bản của Carrier, Bên Cung Cấp sẽ không:

- (d) giải quyết hoặc dàn xếp bất kỳ nguyên do khởi kiện, vụ kiện hoặc thủ tục nào khác nếu việc giải quyết hoặc dàn xếp đó

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

buộc Carrier phải thực hiện việc thanh toán hoặc chịu bất kỳ trách nhiệm nào hoặc trở thành đối tượng của bất kỳ lệnh của tòa hoặc biện pháp tạm thời nào khác do việc thanh toán hoặc dàn xếp đó;

- (e) đảm nhận bất kỳ nghĩa vụ nào hoặc cấp bất kỳ quyền hoặc giấy phép nào thay mặt cho Carrier; hoặc
- (f) đưa ra bất kỳ tuyên bố nào tại bất kỳ thời điểm nào thừa nhận trách nhiệm đại diện hoặc thay mặt cho Carrier.

Trong mọi trường hợp Carrier sẽ không chịu trách nhiệm về việc mất lợi nhuận, các khoản tiền do tích lũy mà có, bên thứ ba, các hợp đồng, doanh thu, tiền lãi hoặc uy tín (trừ khi được bảo hiểm một cách cụ thể theo văn bản bồi hoàn) hoặc về bất kỳ tổn thất, thiệt hại hoặc chi phí nào, dù mang tính hệ quả, gián tiếp, ngẫu nhiên hoặc đặc biệt ngay cả khi Carrier đã được thông báo về sự tồn tại có thể xảy ra của tổn thất, thiệt hại hoặc chi phí đó và ngay cả khi tổn thất, thiệt hại hoặc chi phí đó được gây ra bởi sơ suất của Carrier, các nhân viên, giám đốc, viên chức, công ty liên kết, đại lý hoặc nhà thầu phụ của Carrier. Trong phạm vi tối đa được pháp luật cho phép, và cho dù có bất kỳ điều khoản nào khác của Đơn Đặt Hàng này, tổng cộng mức trách nhiệm của Carrier đối với Bên Cung Cấp về bất kỳ và toàn bộ các khiếu nại, tổn thất, phí tổn hoặc thiệt hại, và phí tổn hoặc chi phí bồi thường phát sinh từ hoặc dưới bất kỳ hình thức nào có liên quan đến Đơn Đặt Hàng này hoặc từ bất kỳ nguyên nhân gì sẽ không quá tổng khoản thanh toán phải trả cho Bên Cung Cấp trong Đơn Đặt Hàng này.

58. BỒI HOÀN VÀ GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM LIÊN QUAN ĐẾN HÀNG HÓA

Bên Cung Cấp sẽ bồi hoàn, bảo vệ và giữ cho Carrier và các Bên Được Bồi Hoàn Của Carrier khỏi bị thiệt hại, đối với bất kỳ Tổn Thất mà có thể được gánh chịu, tiến hành, đưa ra hoặc cáo buộc chống lại, hoặc chịu hoặc gánh chịu bởi các Bên Được Bồi Hoàn Của Carrier, và phát sinh (dù trực tiếp hay gián tiếp) từ, trong quá trình hoặc có liên quan đến một hoặc nhiều sự kiện sau đây:

- (j) việc Bên Cung Cấp vi phạm hoặc không thực hiện bất kỳ cam kết, bảo đảm hoặc nghĩa vụ nào của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này;
- (k) bất kỳ khiếu kiện, khiếu nại hoặc yêu cầu nào được tiến hành hoặc có thể xảy ra chống lại các Bên Được Bồi Hoàn Của Carrier mà cáo buộc hoặc dựa trên khiếu nại rằng việc cung cấp Hàng Hóa của Bên Cung Cấp hoặc việc sử dụng, tiếp cận hay tiếp nhận Hàng Hóa của các Bên Được Bồi Hoàn Của Carrier xâm phạm bất kỳ Quyền Sở Hữu Trí Tuệ nào (được định nghĩa dưới đây) và/hoặc bất kỳ quyền nào khác mang bất kỳ tính chất gì của bất kỳ bên thứ ba nào hoặc vi phạm bất kỳ thỏa thuận nào mà Bên Cung Cấp hiện nay đang là một bên tham gia;
- (l) bất kỳ tổn thương cá nhân, tử vong, mất mát hoặc thiệt hại tài sản phát sinh từ bất kỳ hành động hoặc thiếu sót nào của Bên Cung Cấp và/hoặc các Đại Diện Của Bên Cung Cấp (cho dù phát sinh như thế nào, bao gồm nhưng không giới hạn, bởi lý do sơ suất, vi phạm sự bảo đảm, khiếm khuyết về thiết kế, vật liệu hoặc tay nghề hoặc lý do khác, và ngay cả khi trách nhiệm nghiêm ngặt bị khiếu nại);
- (m) bất kỳ hành vi sơ suất hoặc thiếu sót hoặc vi phạm cố ý, hành vi sai trái hoặc gian lận nào của Bên Cung Cấp hoặc các Đại Diện Của Bên Cung Cấp;
- (n) bất kỳ khiếu nại nào của Đại Diện Của Bên Cung Cấp về bất kỳ tổn thương cá nhân và/hoặc tử vong được gánh chịu có liên quan đến việc thực hiện Đơn Đặt Hàng này;
- (o) bất kỳ khiếm khuyết về thiết kế, sản xuất, hoặc vật liệu được sử dụng trong Hàng Hóa do Bên Cung Cấp cung cấp;
- (p) việc Carrier sử dụng Hàng Hóa do Bên Cung Cấp cung cấp;
- (q) việc vi phạm pháp luật hiện hành của Bên Cung Cấp; và
- (r) bất kỳ khiếu nại nào của bên thứ ba, bao gồm các khách hàng của Carrier đối với các Bên Được Bồi Hoàn Của Carrier phát sinh từ các hoàn cảnh được nêu tại **Điều 20** này.

Nếu được Carrier chỉ thị, Bên Cung Cấp sẽ tự chịu trách nhiệm biện hộ và/hoặc giải quyết tất cả các khiếu nại và biện hộ cho

bất kỳ vụ kiện hoặc tố tụng pháp lý nào thuộc bất kỳ loại nào được tiến hành để thi hành các khiếu nại đó, và thanh toán theo tất cả các phán quyết được đưa ra trong vụ kiện hoặc tố tụng pháp lý đó, và tất cả các phí luật sư và chi phí khác. Bên Cung Cấp đồng ý rằng trong trường hợp các khiếu nại đó ảnh hưởng đến lợi ích của Carrier theo Đơn Đặt Hàng này hoặc văn bản khác dưới bất kỳ hình thức nào, Bên Cung Cấp sẽ không thực hiện bất kỳ việc thanh toán nào nếu không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Carrier.

59. CAM KẾT VÀ TUÂN THỦ

Khi cung cấp Dịch Vụ và khi thực hiện việc kinh doanh của Bên Cung Cấp, Bên Cung Cấp sẽ bảo đảm rằng Bên Cung Cấp và các Đại Diện Của Bên Cung Cấp tuân thủ các nghĩa vụ của Bên Cung Cấp và các Đại Diện Của Bên Cung Cấp theo pháp luật, bao gồm nhưng không giới hạn bởi:

- (g) không đưa ra bất kỳ tuyên bố sai sự thật hoặc sai lệch nào liên quan đến Carrier, các sản phẩm của Carrier kể cả việc kinh doanh của Carrier hoặc hoạt động của Carrier;
- (h) không vi phạm bất kỳ luật chống hối lộ hoặc chống tham nhũng của bất kỳ quốc gia, vùng lãnh thổ nào, kể cả Đạo Luật Chống Tham Nhũng Nước Ngoài của Hoa Kỳ và bất kỳ quốc gia nào là hoặc sẽ trở thành một bên ký kết Công Ước OECD về Phòng Chống Tham Nhũng của công chức Nước Ngoài và có thể là;
- (i) không thanh toán, đề nghị thanh toán hoặc hứa hẹn thanh toán, hoặc cho phép thanh toán bất kỳ khoản tiền nào hay vật gì có giá trị, cho dù trực tiếp hay gián tiếp, cho bất kỳ đảng chính trị nào hoặc công chức của đảng đó, bất kỳ ứng cử viên cho chức vụ chính trị nào, hoặc cho bất kỳ viên chức, nhân viên hoặc người đại diện nào của bất kỳ doanh nghiệp hoặc tổ chức nào do chính phủ kiểm soát, hoặc nhà nước điều hành, hoặc có vốn nhà nước, hoặc cho bất kỳ người nào khác (kể cả nhân viên không thuộc chính phủ, và các công ty hoặc những người được thuê bởi khách hàng/người sử dụng cuối cùng chẳng hạn như thiết kế, kỹ sư hoặc kiến trúc sư hoặc bất kỳ bên tư vấn nào khác) nhằm các mục đích gây ảnh hưởng đến bất kỳ hành vi hoặc quyết định nào của đảng, công chức, ứng cử viên, viên chức, nhân viên, người đại diện, hoặc người có tư cách chính thức hoặc tư cách người đại diện cho một người khác như được đề cập trên đây hoặc thuyết phục đối tượng nêu trên để dùng sự ảnh hưởng của đối tượng đó nhằm tác động hoặc chi phối bất kỳ hành vi hoặc quyết định nào của chính phủ hoặc của người sử dụng lao động của đối tượng đó, hoặc nhằm thực hiện hoặc bỏ qua việc thực hiện bất kỳ hành vi nào mà vi phạm nhiệm vụ hợp pháp của đối tượng đó để xúc tiến việc bán các sản phẩm của Carrier, hoặc hỗ trợ Carrier dưới hình thức khác về mọi phương diện kinh doanh của Carrier, hoặc nhằm có được lợi thế hoặc mục đích bất hợp pháp khác;
- (j) tính đến ngày ký Đơn Đặt Hàng này, Bên Cung Cấp hoặc Đại Diện Của Bên Cung Cấp hoặc bất kỳ thành viên nào có cùng huyết thống với người đó, hiện tại (hoặc gần đây) làm công chức hoặc nhân viên của bất kỳ doanh nghiệp hoặc tổ chức nào do chính phủ kiểm soát, hoặc nhà nước điều hành, hoặc có vốn nhà nước, hoặc đảng chính trị, hoặc ứng cử viên cho chức vụ chính trị hoặc viên chức nào. Bên Cung Cấp phải gửi văn bản thông báo cho Carrier trong vòng mười (10) ngày kể từ ngày mà bất kỳ người nào nêu trên trở thành công chức, nhân viên hoặc ứng cử viên đó;
- (k) tuân thủ đầy đủ chính sách về tuân thủ và chính sách ứng xử có đạo đức của Carrier bao gồm Bộ Quy Tắc Đạo Đức Của UTC, Bộ Quy Tắc Ứng Xử Dành Cho Nhà Cung Cấp Của UTC và các chương trình chống hối lộ, thông đồng và xung đột quyền lợi và tham dự tất cả các buổi đào tạo khi được yêu cầu, và ký các giấy xác nhận tuân thủ theo định kỳ hàng năm (hoặc bất cứ khi nào được yêu cầu); và
- (l) không vi phạm bất kỳ luật, quy định, lệnh nào liên quan đến y tế, an toàn hoặc bảo vệ môi trường hoặc tiêu chuẩn an toàn ảnh hưởng đến việc thực hiện kinh doanh hoặc hoạt động của Bên Cung Cấp. Trong trường hợp Bên Cung Cấp

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

hoặc Đại Diện Của Bên Cung Cấp vi phạm các nghĩa vụ của mình theo điều khoản này, hoặc Carrier biết được hoặc có nghi ngờ hợp lý rằng Bên Cung Cấp hoặc Đại Diện Của Bên Cung Cấp đã vi phạm điều khoản này, hoặc đã làm cho Carrier vi phạm quy định của bất kỳ luật nào, cho dù có bất kỳ điều khoản nào khác có quy định khác đi, thì Carrier có thể chấm dứt Đơn Đặt Hàng này ngay lập tức.

60. AN NINH VÀ TUÂN THỦ CÁC YÊU CẦU VỀ SỨC KHỎE, AN TOÀN VÀ MÔI TRƯỜNG

Carrier sẽ cung cấp thẻ ra vào hoặc thẻ tên cho mỗi Đại Diện Của Bên Cung Cấp để giúp họ đi vào cơ sở của Carrier. Các Đại Diện Của Bên Cung Cấp phải khóa cửa khi đi vào cơ sở của Carrier và khóa cửa trước khi rời cơ sở của Carrier theo hệ thống kiểm soát sự có mặt, nhận diện và theo dõi được nêu tại **Phụ Lục 4 ("Hệ Thống Kiểm Soát")**. Trong trường hợp bất kỳ Đại Diện Của Bên Cung Cấp nào không tuân thủ tục khóa cửa đó hoặc giờ phục vụ được yêu cầu nêu trong Hệ Thống Kiểm Soát, Bên Cung Cấp sẽ liên hệ với Phòng Nhân Sự của Carrier trong vòng 48 giờ để giải trình và Phòng Nhân Sự của Carrier sẽ cập nhật hệ thống phù hợp. Các khoản phạt được quy định trong Hệ Thống Kiểm Soát có thể được áp đặt cho và được thanh toán bởi Bên Cung Cấp vì bất kỳ vi phạm hoặc việc không tuân thủ yêu cầu cập nhật nêu trên. Nếu Bên Cung Cấp hoặc bất kỳ Đại Diện Của Bên Cung Cấp nào tham gia cung cấp Dịch Vụ không tuân thủ Chính Sách Sức Khỏe, An Toàn Và Môi Trường Của UTC được nêu tại **Phụ Lục 2** hoặc các hướng dẫn hoặc bất kỳ luật hoặc quy định hiện hành nào thì Carrier có quyền áp đặt các khoản phạt được nêu trong Hệ Thống Kiểm Soát mà sẽ phải được Bên Cung Cấp thanh toán. Bất kỳ vi phạm an ninh hay hành vi sai trái của Đại Diện Của Bên Cung Cấp, như trộm cắp sẽ cho phép Carrier được quyền từ chối Đại Diện Của Bên Cung Cấp ngay lập tức và Bên Cung Cấp sẽ cung cấp người thay thế Đại Diện Của Bên Cung Cấp theo quy định tại **Điều 7(e)** trên đây. Bên Cung Cấp sẽ bảo đảm rằng Bên Cung Cấp và các Đại Diện Của Bên Cung Cấp thực hiện mọi sự cần trọng và nỗ lực trong quá trình thực hiện Dịch Vụ để duy trì môi trường làm việc an toàn tại cơ sở của Carrier và bảo đảm sự an toàn và tình trạng mạnh khỏe của Bên Cung Cấp và các Đại Diện Của Bên Cung Cấp cũng như của các nhân viên, đại lý và khách mời của Carrier ở tại cơ sở của Carrier. Bên Cung Cấp sẽ bồi hoàn và giữ cho Carrier khỏi bị thiệt hại đối với tất cả các khiếu nại, trách nhiệm pháp lý, tổn thất, thiệt hại, phí tổn và chi phí (kể cả các phí tổn và chi phí pháp lý trên cơ sở bồi hoàn toàn bộ) được gánh chịu bởi Carrier phát sinh từ sự tử vong hoặc tổn thương cá nhân hoặc thiệt hại tài sản được gây ra bởi sơ suất, vi phạm hoặc hành động hoặc thiếu sót của Bên Cung Cấp hoặc các Đại Diện Của Bên Cung Cấp.

61. BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

Bên Cung Cấp cam đoan, bảo đảm và cam kết rằng Bên Cung Cấp sẽ:

- (n) tuân thủ hoàn toàn các quy định của Nghị Định Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân ("**BVDLCN**") và chỉ xử lý Dữ Liệu Cá Nhân để hoàn thành các nghĩa vụ của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này. Bên Cung Cấp sẽ bồi thường cho Carrier vì bất kỳ vi phạm nào đối với BVDLCN mà làm cho Carrier phải chịu trách nhiệm về bất kỳ phí tổn, khiếu nại hoặc chi phí nào;
- (o) chỉ xử lý, tiết lộ hoặc sử dụng Dữ Liệu Cá Nhân tuân thủ nghiêm ngặt các mục đích của Đơn Đặt Hàng này, và trong phạm vi được yêu cầu cho các mục đích của Đơn Đặt Hàng này hoặc theo các hướng dẫn bằng văn bản của Carrier;
- (p) áp dụng đầy đủ các biện pháp để bảo đảm rằng Dữ Liệu Cá Nhân chính xác và đầy đủ, và thực hiện các bước để chỉnh sửa Dữ Liệu Cá Nhân do Bên Cung Cấp kiểm soát hoặc nắm giữ trong thời gian sớm nhất có thể theo yêu cầu bằng văn bản của Carrier;
- (q) cung cấp cho Carrier chỉ tiết Dữ Liệu Cá Nhân mà Bên Cung Cấp đang nắm giữ hoặc kiểm soát theo yêu cầu bằng văn bản của Carrier;
- (r) duy trì đầy đủ và chính xác các hồ sơ về các cách thức mà Dữ Liệu Cá Nhân đã được Bên Cung Cấp sử dụng hoặc

tiết lộ, bao gồm, nhưng không giới hạn bởi, danh tính và tên của các bên đã được cấp quyền tiếp cận Dữ Liệu Cá Nhân, và cung cấp cho Carrier các thông tin đó theo yêu cầu bằng văn bản của Carrier;

- (s) chỉ xử lý Dữ Liệu Cá Nhân tại Việt Nam, hoặc quốc gia hoặc vùng lãnh thổ khác mà có thể được Carrier chấp thuận bằng văn bản. Việc chấp thuận có thể tùy thuộc vào các điều kiện mà Carrier xem là cần thiết để bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân;
 - (t) không chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân cho bất kỳ bên thứ ba nào, cho dù ở Việt Nam hay quốc gia khác nếu không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Carrier;
 - (u) giữ toàn bộ Dữ Liệu Cá Nhân riêng tư và bí mật, và không tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân cho bất kỳ người nào trừ khi được cho phép theo các điều khoản của Đơn Đặt Hàng này hoặc được Carrier cho phép bằng văn bản;
 - (v) chỉ cho phép các nhân viên của Bên Cung Cấp tiếp cận Dữ Liệu Cá Nhân trên cơ sở cần phải biết, nếu các nhân viên của Bên Cung Cấp cần tiếp cận Dữ Liệu Cá Nhân để giúp Bên Cung Cấp cung cấp các dịch vụ cho Carrier căn cứ theo Đơn Đặt Hàng này;
 - (w) bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân do Bên Cung Cấp kiểm soát hoặc nắm giữ bằng cách thực hiện các thỏa thuận an ninh phù hợp để ngăn chặn việc truy cập, thu thập, sử dụng, tiết lộ, sao chép, chỉnh sửa, định đoạt hoặc tiêu hủy trái phép hoặc ngẫu nhiên Dữ Liệu Cá Nhân, hoặc các rủi ro tương tự khác;
 - (x) không giữ lại Dữ Liệu Cá Nhân, hoặc bất kỳ tài liệu hoặc ghi chép nào có chứa Dữ Liệu Cá Nhân, dù bằng điện tử hay dưới hình thức khác, trong bất kỳ khoảng thời gian nào dài hơn thời gian cần thiết để phục vụ cho các mục đích của Đơn Đặt Hàng này, hoặc trong khoảng thời gian dài hơn thời gian cần thiết để phục vụ cho mục đích chính đáng, mục đích hợp pháp hoặc mục đích kinh doanh của Bên Cung Cấp;
 - (y) Cho dù có bất kỳ điều khoản nào khác trong Đơn Đặt Hàng này, khi có yêu cầu của Carrier, ngay lập tức trả lại cho Carrier toàn bộ Dữ Liệu Cá Nhân, xóa bỏ toàn bộ Dữ Liệu Cá Nhân do Bên Cung Cấp đang nắm giữ, và/hoặc yêu cầu tất cả các bên thứ ba đã được Bên Cung Cấp tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân trả lại hoặc xóa bỏ Dữ Liệu Cá Nhân, bất kể hình thức mà Dữ Liệu Cá Nhân tồn tại, và/hoặc phương tiện chứa đựng Dữ Liệu Cá Nhân; và
 - (z) thực hiện tất cả các biện pháp hợp lý để bảo đảm rằng các Đại Diện Của Bên Cung Cấp tuân thủ theo **Điều 23** này nếu các Đại Diện Của Bên Cung Cấp xử lý bất kỳ Dữ Liệu Cá Nhân nào thay mặt cho Carrier.
- 62. HỢP ĐỒNG THẦU PHỤ, CHUYỂN NHƯỢNG VÀ ỦY QUYỀN**
- Bên Cung Cấp sẽ không ký hợp đồng thầu phụ, chuyển nhượng hoặc ủy quyền hoặc thu xếp theo cách khác để bên thứ ba thực hiện bất kỳ phần nào của Đơn Đặt Hàng này hoặc thực hiện bất kỳ nhiệm vụ hoặc nghĩa vụ nào của Bên Cung Cấp theo bất kỳ phần nào của Đơn Đặt Hàng này nếu không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Carrier. Nếu Carrier đã chấp thuận hợp đồng thầu phụ, việc chuyển nhượng hoặc ủy quyền theo quy định tại **Điều 24** này thì Bên Cung Cấp chịu trách nhiệm bảo đảm khả năng thích hợp của tất cả những người đó cho Dịch Vụ (gọi chung là "**các Nhà Thầu Phụ**" hoặc gọi riêng là "**Nhà Thầu Phụ**"), và bảo đảm rằng công việc được thực hiện bởi người đó đáp ứng các yêu cầu của Đơn Đặt Hàng này. Bên Cung Cấp sẽ bảo đảm rằng Nhà Thầu Phụ phải biết và tuân thủ tất cả các điều khoản của Đơn Đặt Hàng này có liên quan đến phần của Nhà Thầu Phụ khi thực hiện Đơn Đặt Hàng này và rằng mỗi hợp đồng giữa Bên Cung Cấp và Nhà Thầu Phụ:
- (d) gồm các điều khoản chính yếu tương đương hoặc không ít chặt chẽ hơn các điều khoản chính yếu trong Đơn Đặt Hàng này và bất kỳ điều khoản và điều kiện quan trọng nào khác ảnh hưởng hoặc có liên quan đến việc cung cấp Dịch Vụ của Nhà Thầu Phụ;

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

- (e) yêu cầu Nhà Thầu Phụ tuân thủ các tiêu chuẩn, chính sách và thủ tục khi đó của Carrier và Bên Cung Cấp vào thời điểm đó; và
- (f) yêu cầu Nhà Thầu Phụ đồng ý với các quyền của Carrier theo quy định của **Điều 24** này.

Bằng cách thông báo cho Bên Cung Cấp, Carrier có thể yêu cầu Bên Cung Cấp ngừng sử dụng bất kỳ Nhà Thầu Phụ nào nếu Carrier xét thấy:

- (d) Nhà Thầu Phụ có hoặc có khả năng vi phạm các nghĩa vụ bảo mật của Nhà Thầu Phụ đối với Thông Tin Mật;
- (e) Nhà Thầu Phụ không tuân thủ bất kỳ nghĩa vụ nào của Nhà Thầu Phụ trên phương diện quan trọng theo Đơn Đặt Hàng này; hoặc
- (f) với lý do hợp lý Carrier không hài lòng với khả năng cung cấp việc thực hiện trong tương lai của Nhà Thầu Phụ.

Trong trường hợp Carrier đồng ý với hợp đồng thầu phụ, việc chuyển nhượng hoặc ủy quyền theo quy định tại **Điều 24** này, Bên Cung Cấp sẽ không được giải phóng khỏi bất kỳ trách nhiệm hoặc nghĩa vụ nào của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này. Bên Cung Cấp sẽ chịu trách nhiệm với Carrier về các hành vi, vi phạm và sơ suất của bất kỳ Nhà Thầu Phụ nào hoặc bất kỳ nhân viên hoặc đại lý nào của Nhà Thầu Phụ đó như thể các hành vi, vi phạm và sơ suất đó là các hành vi, vi phạm hoặc sơ suất của Bên Cung Cấp. Đơn Đặt Hàng này hoặc bất kỳ lợi ích nào theo Đơn Đặt Hàng này sẽ không được một Bên chuyển nhượng trừ khi việc chuyển nhượng đó được Các Bên trong Đơn Đặt Hàng này cùng đồng ý bằng văn bản, tuy nhiên với điều kiện là Carrier có thể chuyển nhượng Đơn Đặt Hàng này cho bất kỳ công ty nào mà Carrier có thể sáp nhập hoặc hợp nhất hoặc mà Carrier có thể chuyển nhượng về cơ bản toàn bộ các tài sản của Carrier hoặc phần việc kinh doanh của Carrier có liên quan đến Đơn Đặt Hàng này mà không cần có sự đồng ý của Bên Cung Cấp.

63. QUYỀN KIỂM TOÁN

Trong suốt thời hạn của Đơn Đặt Hàng này và trong thời hạn bảy (7) năm sau khi hết hạn hoặc chấm dứt Đơn Đặt Hàng này, khi có thông báo hợp lý cho Bên Cung Cấp, Carrier hoặc người đại diện theo ủy quyền của Carrier có quyền chỉ định các nhân viên hoặc bên kiểm toán độc lập của Carrier thực hiện việc kiểm toán đối với các hoạt động kế toán, hoạt động kinh doanh, hoặc đạo đức kinh doanh có liên quan đến Dịch Vụ theo Đơn Đặt Hàng này và việc Bên Cung Cấp tuân thủ các nghĩa vụ của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này. Với phí tổn do Bên Cung Cấp tự chịu, Bên Cung Cấp sẽ cấp cho Carrier hoặc các nhân viên hoặc bên kiểm toán của Carrier quyền ra vào/tiếp cận đầy đủ trụ sở, nhân viên, thông tin và tài liệu của Bên Cung Cấp để giúp Carrier đánh giá và kiểm tra việc tuân thủ của Bên Cung Cấp. Không hạn chế bất kỳ quyền hoặc biện pháp khác phục nào khác có sẵn cho Carrier, nếu việc kiểm toán xác định bất kỳ vi phạm nào mà có thể làm tổn hại Carrier hoặc bất kỳ tài sản nào của Carrier thì Bên Cung Cấp phải thực hiện mọi việc cần thiết để khắc phục vi phạm đó với phí tổn do Bên Cung Cấp tự chịu.

64. QUYỀN SỞ HỮU TRÍ TUỆ

Tất cả các quyền, kể cả Quyền Sở Hữu Trí Tuệ, lợi ích và quyền sở hữu trong và/hoặc liên quan đến QSHTT của Carrier sẽ thuộc về và được trao riêng cho Carrier, và Bên Cung Cấp sẽ không nghi ngờ hay tranh chấp quyền sở hữu của Carrier đối với QSHTT của Carrier dưới bất kỳ hình thức nào trong suốt thời hạn của Đơn Đặt Hàng này hoặc vào bất kỳ thời điểm nào sau khi hoàn tất, hết thời hạn hoặc chấm dứt Đơn Đặt Hàng này. Ngoại trừ các quyền của Bên Cung Cấp hoặc của bên thứ ba là bên cấp phép có liên quan trong bất kỳ phần mềm nào của bên thứ ba, Bên Cung Cấp đồng ý và xác nhận rằng Bên Cung Cấp không giữ lại bất kỳ quyền, giấy phép, quyền sở hữu hoặc lợi ích nào khác trong hoặc đối với QSHTT của Carrier, và Bên Cung Cấp sẽ chỉ có giấy phép có thể hủy ngang, không độc quyền và bị giới hạn để sử dụng QSHTT của Carrier cho mục đích cung cấp Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ và hoàn tất các nghĩa vụ của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này. Bên Cung Cấp theo đây chuyển nhượng (kể cả việc chuyển nhượng các quyền được hình thành trong tương lai tại thời điểm hiện tại) cho Carrier tất

cả các quyền kể cả Quyền Sở Hữu Trí Tuệ, lợi ích và quyền sở hữu trong QSHTT của Carrier, cho dù đang hiện hữu hoặc được hình thành trong tương lai, mà Bên Cung Cấp hiện đang hoặc có thể có được vào bất kỳ thời điểm nào sau ngày ký Đơn Đặt Hàng này do bởi hoặc theo quy định của bất kỳ luật nào đang có hiệu lực tại bất kỳ nơi nào trên thế giới trên khắp thế giới, kể cả toàn bộ các gia hạn, quyền thu hồi tài sản và kéo dài thời hạn. Bên Cung Cấp sẽ ký kết tất cả các tài liệu và văn bản bổ sung cần thiết để thực hiện, hoàn thành, ghi nhận hoặc đăng ký việc chuyển nhượng đó. Khi có văn bản yêu cầu của Carrier trong thời gian sớm nhất có thể một cách hợp lý, Bên Cung Cấp sẽ:

- (c) nhanh chóng tiết lộ bằng văn bản từng mẫu Tài Liệu cho Carrier; và
- (d) cung cấp cho Carrier tất cả các tài liệu, văn bản, hoặc tập tin bản mềm máy tính, và/hoặc phương tiện liên quan có chứa, bao gồm phần mềm đó, hoặc cần thiết để sử dụng phần mềm đó, kể cả mã nguồn, mã thực thi và mã đối tượng của phần mềm đó.

Bên Cung Cấp công nhận và đồng ý rằng những đối tượng được đề cập trên đây là tài sản của Carrier. Cho dù có các quy định trên đây, Carrier đồng ý rằng Bên Cung Cấp có quyền giữ lại một số lượng hợp lý các bản sao của các đối tượng được đề cập đó chỉ để sử dụng phù hợp với bất kỳ nghĩa vụ hiện tại nào của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này. Bên Cung Cấp đồng ý không sử dụng, tiết lộ, tiếp thị, bán hoặc phân phối bất kỳ tài liệu hoặc sản phẩm nào hợp thành một phần của QSHTT của Carrier hoặc bất kỳ phần nào của QSHTT của Carrier, trừ trường hợp Bên Cung Cấp có thể sử dụng tài liệu hoặc sản phẩm đó nếu được quy định rõ ràng theo Đơn Đặt Hàng này và với điều kiện là việc sử dụng đó chỉ nhằm mục đích cung cấp Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ được yêu cầu của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này trong suốt thời hạn của Đơn Đặt Hàng này và theo các điều khoản và hạn chế về việc sử dụng mà có thể được Carrier quy định. Bên Cung Cấp đồng ý rằng các quyền của Carrier theo **Điều 26** này sẽ phát sinh ngay lập tức và tiếp tục có hiệu lực cho dù Đơn Đặt Hàng này có bị chấm dứt hoặc hết hạn hoặc trong trường hợp khác.

65. BẢO MẬT

Bên Cung Cấp cam kết bảo mật và không tiết lộ hoặc truyền đạt Thông Tin Mật cho bất kỳ người nào hoặc sử dụng bất kỳ Thông Tin Mật nào cho bất kỳ mục đích nào ngoài việc cung cấp Dịch Vụ theo Đơn Đặt Hàng này trong suốt thời hạn của Đơn Đặt Hàng này. Bên Cung Cấp có thể tiết lộ Thông Tin Mật cho các viên chức, nhân viên, đại lý và nhà thầu phụ của Bên Cung Cấp để thực hiện các nghĩa vụ theo Đơn Đặt Hàng này, chỉ trên cơ sở cần-phải-biết và bảo mật thông tin, và với điều kiện là Bên Cung Cấp phải đảm bảo rằng tất cả những người mà có quyền tiếp cận Thông Tin Mật phải biết và tuân theo các nghĩa vụ liên quan đến việc bảo mật được quy định tại **Điều 27** này bằng cách đưa các quy định về bảo mật tương ứng vào hợp đồng lao động của họ hoặc hợp đồng được áp dụng khác của họ, hoặc bằng cách ký kết và duy trì các thỏa thuận bảo mật với viên chức, nhân viên, đại lý và nhà thầu phụ đó mà một họ có nghĩa vụ bảo mật Thông Tin Mật, trong số những nghĩa vụ khác. Bên Cung Cấp đồng ý rõ ràng Bên Cung Cấp sẽ chịu trách nhiệm đối với việc vi phạm hoặc không thực hiện quy định tại **Điều 27** này của từng viên chức, nhân viên, đại lý hoặc nhà thầu phụ, kể cả việc sử dụng trái phép và tiết lộ trái phép Thông Tin Mật, thậm chí sau khi bên đó hoặc tổ chức đó ngừng làm viên chức, nhân viên, đại lý hoặc nhà thầu phụ. Carrier không bảo đảm rằng Thông Tin Mật mà Carrier đang tiết lộ sẽ đáp ứng các yêu cầu của Bên Cung Cấp hoặc rằng khi Thông Tin Mật đó được kết hợp với các thông tin khác hoặc được Bên Cung Cấp sử dụng theo cách thức riêng thì Thông Tin Mật đó sẽ là thông tin đầy đủ hoặc phù hợp với các mục đích của Bên Cung Cấp. Carrier không chịu bất kỳ trách nhiệm nào cũng như không đưa ra bất kỳ cam đoan hoặc bảo đảm nào theo Đơn Đặt Hàng này đối với hậu quả từ việc sử dụng Thông Tin Mật của Bên Cung Cấp, các viên chức, nhân viên, đại lý và nhà thầu phụ của Bên Cung Cấp, hoặc về tính chính xác, tính toàn vẹn hoặc sự đầy đủ của Thông Tin Mật. Theo đó, Carrier sẽ không có bất kỳ trách nhiệm nào

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

đối với bất kỳ lỗi hoặc thiếu sót nào trong Thông Tin Mật, hoặc đối với bất kỳ quyết định nào của Bên Cung Cấp mà dựa vào Thông Tin Mật. Đơn Đặt Hàng này không buộc Carrier phải tiết lộ bất kỳ loại hoặc số lượng thông tin cụ thể nào cho Bên Cung Cấp. Bên Cung Cấp công nhận rằng khoản bồi thường thiệt hại bằng tiền không phải là một biện pháp khắc phục đầy đủ đối với bất kỳ sự vi phạm hoặc việc không thực hiện các điều khoản tại **Điều 27** này và ngoài bất kỳ biện pháp khắc phục nào khác sẵn có theo pháp luật hoặc theo lệ công bằng, Carrier có quyền yêu cầu áp dụng biện pháp khẩn cấp tạm thời và biện pháp khác theo pháp luật hoặc theo lệ công bằng đối với Bên Cung Cấp vi phạm hoặc không thực hiện các quy định tại **Điều 27** này, hoặc đe dọa vi phạm hoặc đe dọa không thực hiện các quy định tại **Điều 27** này. Các nghĩa vụ bảo mật tại **Điều 27** này sẽ không áp dụng đối với thông tin mà:

- (e) Bên Cung Cấp có thể chứng minh với bằng chứng là tài liệu rằng thông tin đó đã được Bên Cung Cấp phát triển một cách độc lập trước ngày ký Đơn Đặt Hàng này;
- (f) đã được Bên Cung Cấp biết trước khi nhận từ Carrier, với điều kiện là việc biết trước đó có thể được chứng minh với bằng chứng là tài liệu và với điều kiện là Bên Cung Cấp không có nghĩa vụ không tiết lộ thông tin đó;
- (g) đã được công khai mà không phải phát sinh từ việc Bên Cung Cấp vi phạm Đơn Đặt Hàng này hoặc các nghĩa vụ pháp lý khác, hoặc hành vi cố ý hoặc hành vi sai trái của Bên Cung Cấp; hoặc
- (h) được phép tiết lộ mà có sự đồng ý trước bằng văn bản của Carrier.

Khi hết hạn hoặc chấm dứt Đơn Đặt Hàng này cho dù xảy ra như thế nào hoặc khi Carrier có yêu cầu thì trong vòng 14 ngày kể từ ngày việc hết hạn, hoặc chấm dứt, hoặc yêu cầu đó có hiệu lực, với phí tổn và chi phí do Bên Cung Cấp tự chịu, Bên Cung Cấp sẽ trả lại cho Carrier, hoặc tiêu hủy, khi Carrier có thể chỉ thị, tất cả các tài liệu có chứa Thông Tin Mật và bản sao của các tài liệu đó đang được Bên Cung Cấp nắm giữ, chiếm hữu và kiểm soát dưới hình thức được Carrier chấp nhận, và Bên Cung Cấp sẽ xác nhận với Carrier rằng Bên Cung Cấp đã không sao chụp, sao chép, giữ lại hoặc phân phối bất kỳ bản sao nào của các tài liệu đó. Các nghĩa vụ của Bên Cung Cấp tại **Điều 27** này vẫn tiếp tục có hiệu lực sau khi Đơn Đặt Hàng này bị chấm dứt.

66. BẢO HIỂM

Vào thời điểm ký kết Đơn Đặt Hàng này, Bên Cung Cấp sẽ ngay lập tức mua bảo hiểm với chi phí do Bên Cung Cấp chịu đối với bất kỳ thiệt hại, tổn thất hoặc tổn thương có thể xảy ra cho bất kỳ người nào hoặc bất kỳ tài sản nào có liên quan đến hoặc do việc thực hiện Đơn Đặt Hàng này. Bảo hiểm đó sẽ bao gồm nhưng không giới hạn bởi Bảo Hiểm Trách Nhiệm Của Bên Thứ Ba hoặc Bảo Hiểm Trách Nhiệm Công Cộng và Bảo Hiểm Bồi Thường Cho Người Lao Động. Bên Cung Cấp sẽ thanh toán đúng hạn tất cả các phí bảo hiểm và Bên Cung sẽ xuất trình theo yêu cầu hợp đồng bảo hiểm và bằng chứng về việc thanh toán phí bảo hiểm để chứng minh rằng Bên Cung Cấp đã tuân thủ các yêu cầu theo **Điều 28** này, với điều kiện là không quy định nào trong Đơn Đặt Hàng này sẽ làm cho Carrier phải chịu trách nhiệm về tính chính xác hoặc đầy đủ của các hợp đồng bảo hiểm đó hoặc về việc bảo đảm rằng Bên Cung Cấp tuân thủ pháp luật liên quan có liên quan đến bảo hiểm. Bên Cung Cấp sẽ bảo đảm đầy đủ phạm vi bảo hiểm được mua để bảo hiểm cho các công nhân của Bên Cung Cấp và các trách nhiệm theo hợp đồng, thông luật và luật định đối với Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ.

67. TIỀN PHẠT VI PHẠM

Nếu Bên Cung Cấp không đáp ứng Ngày Hoàn Thành (tùy thuộc vào việc gia hạn thời hạn được Carrier cho phép bằng văn bản) có liên quan đến việc cung cấp Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ theo Đơn Đặt Hàng này, Bên Cung Cấp sẽ thanh toán cho Carrier một khoản tiền được tính theo tỷ lệ được nêu trong Đơn Đặt Hàng này cho mỗi tuần chậm trễ, với điều kiện là Carrier thông báo cho Bên Cung Cấp biết sự chậm trễ đó. Nếu Carrier thông báo cho Bên Cung Cấp biết như vậy trong vòng 15 ngày kể từ Ngày Hoàn Thành thì tiền phạt vi phạm sẽ phát sinh kể từ Ngày Hoàn Thành.

68. KHÔNG LỖI KÉO

Bên Cung Cấp công nhận rằng trong quá trình thực hiện các nhiệm vụ và nghĩa vụ của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này, Bên Cung Cấp có thể biết được các công việc kinh doanh và khách hàng của Carrier, các phương pháp hoạt động của Carrier, và việc bán các sản phẩm và dịch vụ của Carrier thông qua việc sử dụng các kỹ thuật, hệ thống, biểu mẫu và phương pháp được Carrier sử dụng và thiết lập, và Carrier sẽ chịu thiệt hại không thể khắc phục được nếu Bên Cung Cấp sử dụng việc biết được đó không phải trong khi thực hiện đúng các nghĩa vụ của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này. Do đó, Bên Cung Cấp đồng ý rằng trong khi bất kỳ nghĩa vụ nào của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này vẫn có hiệu lực và trong thời hạn một (1) năm sau khi chấm dứt hoặc hết hạn các nghĩa vụ của Bên Cung Cấp theo Đơn Đặt Hàng này, Bên Cung Cấp sẽ không lôi kéo hoặc dụ dỗ, hoặc nỗ lực lôi kéo hoặc dụ dỗ khỏi Carrier, bất kỳ người, hãng, công ty hoặc tổ chức nào mà vào thời điểm lôi kéo hoặc dụ dỗ quan trọng, đã là khách hàng, đại lý hoặc tổ chức tài chính của Carrier hoặc bất kỳ công ty liên kết nào của Carrier hoặc thường giao dịch với Carrier hoặc bất kỳ công ty liên kết nào của Carrier vào bất kỳ thời điểm nào trong vòng mười hai (12) tháng trước.

69. KHÔNG TỪ BỎ

Việc Carrier không thực hiện hoặc thực thi bất kỳ quyền nào được trao cho Carrier bởi Đơn Đặt Hàng này sẽ không bị xem là sự từ bỏ quyền đó hoặc không bị coi là ngăn cấm thực hiện hoặc thực thi quyền đó vào bất kỳ thời điểm nào sau đó. Việc từ bỏ bất kỳ quyền nào phát sinh từ việc vi phạm hoặc không thực hiện Đơn Đặt Hàng này hoặc phát sinh do lỗi theo Đơn Đặt Hàng này sẽ được lập thành văn bản và được ký bởi bên từ bỏ. Một Bên không được quyền dựa vào việc chậm trễ thực hiện hoặc không thực hiện một quyền phát sinh từ việc vi phạm hoặc không thực hiện Đơn Đặt Hàng này hoặc dựa vào vi phạm theo Đơn Đặt Hàng này để coi như là sự từ bỏ quyền đó.

70. BIỆN PHÁP KHÁC PHỤC

Trừ trường hợp Các Bên có thỏa thuận rõ ràng khác, hoặc Đơn Đặt Hàng này có quy định rõ ràng khác, các điều khoản của Đơn Đặt Hàng này, và các quyền và biện pháp khắc phục của các bên theo Đơn Đặt Hàng này được cộng dồn và không ảnh hưởng đến, và được bổ sung vào bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục nào mà một bên có thể có theo pháp luật, hoặc theo lệ công bằng, và việc một bên thực hiện một quyền hoặc biện pháp khắc phục theo Đơn Đặt Hàng này, hoặc theo pháp luật, hoặc theo lệ công bằng sẽ không được coi là cản trở hoặc ngăn cản bên đó thực hiện bất kỳ quyền hoặc biện pháp khắc phục khác đó của một bên theo pháp luật, hoặc theo lệ công bằng, (trừ trường hợp, nếu có, được quy định rõ ràng trong Đơn Đặt Hàng này, hoặc theo pháp luật, hoặc theo lệ công bằng).

71. BẤT KHẢ KHÁNG

Cho dù có bất kỳ điều khoản nào quy định trái ngược lại trong Đơn Đặt Hàng này, không có Bên nào sẽ chịu trách nhiệm với bất kỳ Bên kia về tổn thất, thương tổn, chậm trễ, hoặc thiệt hại hoặc bất kỳ họa nào khác mà Bên kia chịu hoặc gánh chịu do các cuộc đình công, bạo động, hỏa hoạn, thiên tai, hành động của chính phủ, hành động khủng bố, quốc hữu hóa, sung công, hạn chế tiền tệ, hành vi chiến tranh, khởi nghĩa, cách mạng, bạo động dân sự, phản ứng tổng hợp hạt nhân, thiên tai hoặc bất kỳ nguyên nhân nào khác mà ngoài tầm kiểm soát hợp lý của Bên có các nghĩa vụ bị ảnh hưởng.

72. NHÀ THẦU ĐỘC LẬP

Đơn Đặt Hàng này sẽ không xác lập mối quan hệ giữa bên giao đại lý và bên đại lý, mối quan hệ giữa người sử dụng lao động và người lao động, mối quan hệ hợp tác, mối quan hệ liên doanh hoặc bất kỳ mối quan hệ nào khác ngoại trừ mối quan hệ của các nhà thầu độc lập giữa Các Bên. Không Bên nào sẽ có quyền, quyền hạn hoặc thẩm quyền tạo ra bất kỳ nghĩa vụ nào, dù rõ ràng hay ngụ ý, thay mặt cho Bên kia có liên quan đến Hàng Hóa và/hoặc Dịch Vụ được mô tả.

73. BÊN KẾ NHIỆM

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

Đơn Đặt Hàng này sẽ ràng buộc các bên kể nhiệm và bên nhận chuyển nhượng được phép của Carrier và các bên kể nhiệm và bên nhận chuyển nhượng được phép của Bên Cung Cấp.

74. THỜI GIAN

Khi được đề cập trong Đơn Đặt Hàng này, thời gian là yếu tố rất quan trọng.

75. SỬA ĐỔI

Bất kỳ sửa đổi và/hoặc thay đổi nào đối Đơn Đặt Hàng này sẽ chỉ có hiệu lực nếu được lập thành văn bản và bằng tiếng Anh và được ký bởi người đại diện theo ủy quyền của hai Bên theo Đơn Đặt Hàng này.

76. HIỆU LỰC TỪNG PHẦN

Nếu vào bất kỳ thời điểm nào, bất kỳ điều khoản nào của Đơn Đặt Hàng này trái luật, vô hiệu hoặc không thể thi hành về mọi phương diện thì tính hợp pháp, hiệu lực và khả năng thi hành của các điều khoản còn lại của Đơn Đặt Hàng này sẽ không bị ảnh hưởng hoặc suy giảm bởi điều khoản trái luật, vô hiệu hoặc không thể thi hành đó, và sẽ tiếp tục có hiệu lực như thể điều khoản trái luật, vô hiệu hoặc không thể thi hành đó được tách biệt khỏi Đơn Đặt Hàng này.

77. NGÔN NGỮ

Tất cả các dữ liệu, văn bản, bản mô tả, biểu đồ, sách, ca-ta-lô (catalogue), hướng dẫn, tài liệu và thư từ được cung cấp cho Carrier theo Đơn Đặt Hàng này sẽ được lập thành văn bản bằng tiếng Anh một cách dễ hiểu.

78. LUẬT ĐIỀU CHỈNH VÀ THẨM QUYỀN XÉT XỬ

Đơn Đặt Hàng này và tất cả các đơn đặt hàng được lập theo Đơn Đặt Hàng này sẽ được điều chỉnh bởi và giải thích theo pháp luật Việt Nam và mỗi bên trong Carrier và Bên Cung Cấp theo đây tuân thủ thẩm quyền xét xử không độc quyền của các tòa án Việt Nam.

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

PHỤ LỤC 1

Bộ Quy Tắc Ứng Xử Dành Cho Nhà Cung Cấp Của UTC

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

PHỤ LỤC 2

Chính Sách Sức Khỏe, An Toàn Và Môi Trường

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

PHỤ LỤC 3

Mẫu Bảng Chứng Về Quốc Tịch Hoặc Giấy Phép Lao Động

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

PHỤ LỤC 4
Hệ Thống Kiểm Soát

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

PHỤ LỤC 5
Danh Mục Phương Tiện Cần Kiểm Tra

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

PHỤ LỤC 5
TRÍ TUỆ NHÂN TẠO

Các điều khoản sau đây của chính sách này được tích hợp vào Điều khoản & Điều kiện Mua hàng Tiêu chuẩn của Carrier, có thể được tìm thấy tại <https://www.corporate.carrier.com/suppliers/terms-conditions/> (sau đây gọi là “Điều khoản”) và vào bất kỳ Thỏa thuận nào khi Người bán cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ có chứa, tích hợp hoặc sử dụng Trí tuệ Nhân tạo. Tất cả các thuật ngữ viết hoa được sử dụng trong chính sách này nhưng chưa được định nghĩa sẽ có cùng ý nghĩa được nêu trong Điều khoản.

1. Định nghĩa và Phạm vi

“Trí tuệ Nhân tạo” hoặc “AI” có nghĩa là bất kỳ phần mềm, hệ thống, thuật toán, mô hình hoặc công nghệ nào mô phỏng hoặc thể hiện trí thông minh, khả năng học tập, phân tích dự đoán, ra quyết định tự động hoặc tạo nội dung, bao gồm nhưng không giới hạn ở học máy, học sâu, mạng nơ-ron, mô hình ngôn ngữ lớn, hệ thống thị giác máy tính và công nghệ AI tạo sinh. Phụ lục này áp dụng cho bất kỳ hàng hóa hoặc dịch vụ nào tích hợp, sử dụng hoặc được phát triển bằng AI.

2. Tiết lộ và Tài liệu

Bên bán phải tiết lộ cho Bên mua bằng văn bản trước khi giao hàng: (a) sự hiện diện của bất kỳ thành phần AI nào trong hàng hóa hoặc dịch vụ; (b) chức năng, khả năng và hạn chế của các thành phần AI đó; (c) các loại dữ liệu được xử lý bởi các hệ thống AI; (d) liệu hàng hóa hoặc dịch vụ có sử dụng công nghệ AI của bên thứ ba hay không; và (e) mô tả về khuôn khổ quản trị AI do Bên bán triển khai để đảm bảo sự an toàn, bảo mật của hệ thống AI và tuân thủ luật pháp và quy định hiện hành. Tài liệu này phải được duy trì và cập nhật trong suốt vòng đời của thành phần AI.

3. Tuân thủ các Quy định về AI

Bên bán bảo đảm rằng tất cả các thành phần hoặc hệ thống AI được tích hợp vào hàng hóa hoặc dịch vụ đều tuân thủ tất cả các luật pháp, quy định, tiêu chuẩn ngành và khuôn khổ hiện hành chi phối việc phát triển, triển khai và sử dụng công nghệ AI, bao gồm nhưng không giới hạn ở bảo vệ dữ liệu, quyền riêng tư, không phân biệt đối xử, minh bạch, khả năng giải thích và các quy định AI cụ thể theo từng ngành. Bên bán phải theo dõi các diễn biến về quy định và đảm bảo tuân thủ liên tục các quy định AI mới hoặc đã được sửa đổi.

4. Quản lý Rủi ro

Bên bán phải triển khai và duy trì một hệ thống quản lý rủi ro AI toàn diện nhằm: (a) xác định các rủi ro tiềm ẩn liên quan đến việc phát triển, triển khai và sử dụng các thành phần AI; (b) thực hiện các biện pháp giảm thiểu rủi ro phù hợp; (c) bao gồm việc kiểm tra và xác thực thường xuyên các hệ thống AI; và (d) cung cấp thông báo kịp thời cho Bên mua về bất kỳ rủi ro, sự cố hoặc lỗ hổng nào được xác định có thể ảnh hưởng đến hàng hóa hoặc dịch vụ được cung cấp.

5. Minh bạch và Khả năng Giải thích

Bên bán bảo đảm rằng tất cả các hệ thống AI đều được thiết kế với mức độ minh bạch và khả năng giải thích phù hợp với trường hợp sử dụng và hồ sơ rủi ro của chúng. Đối với bất kỳ hệ thống AI nào đưa ra hoặc hỗ trợ các quyết định ảnh hưởng đến cá nhân, Bên bán phải đảm bảo rằng: (a) hoạt động của hệ thống có thể được giải thích bằng các thuật ngữ dễ hiểu; (b) các quyết định có thể được xem xét một cách phù hợp; và (c) sự giám sát của con người được duy trì khi cần thiết.

6. Sử dụng Dữ liệu cho AI

Ngoài việc tuân thủ Mục 8.5 của Điều khoản và Phụ lục A liên quan đến quyền riêng tư dữ liệu, Bên bán bảo đảm rằng tất cả dữ liệu được sử dụng để đào tạo, thử nghiệm hoặc vận hành hệ thống AI đều được thu thập và xử lý hợp pháp. Bên bán phải lưu giữ hồ sơ về nguồn dữ liệu, hoạt động xử lý và các biện pháp quản trị dữ liệu, và phải cung cấp các hồ sơ đó cho Bên mua khi được yêu cầu. Bên bán không được sử dụng dữ liệu, Thông tin Độc quyền hoặc Sở hữu Trí tuệ của Bên mua để đào tạo các hệ thống AI vượt quá phạm vi cần thiết để hoàn thành nghĩa vụ của mình theo Thỏa thuận mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên mua.

7. Sở hữu Trí tuệ AI

Ngoài Điều 25 của Điều khoản, Bên bán bảo đảm rằng Bên bán đã đảm bảo tất cả các quyền và sự cho phép cần thiết đối với bất kỳ nội dung, mã hoặc đầu ra nào do AI tạo ra được tích hợp vào hàng hóa hoặc dịch vụ. Quyền sở hữu đối với các đầu ra do AI tạo ra được phát triển riêng cho Bên mua sẽ được coi là “Tài sản Dự án của Bên mua” theo định nghĩa trong Điều 25. Bên bán phải thực hiện các biện pháp phù hợp để theo dõi và ghi lại nguồn gốc của nội dung do AI tạo ra.

8. Giám sát và Trách nhiệm Giải trình của Con người

Bên bán phải duy trì sự giám sát của con người đối với các hệ thống AI, đặc biệt là đối với các ứng dụng có rủi ro cao. Bên bán phải xác định rõ vai trò và trách nhiệm của con người trong việc xem xét, can thiệp và giải trình liên quan đến các hệ thống AI. Bên bán không được triển khai các hệ thống AI hoàn toàn tự động đưa ra các quyết định quan trọng mà không có sự giám sát có ý nghĩa của con người mà không có sự chấp thuận trước bằng văn bản của Bên mua.

9. Kiểm toán và Đánh giá AI

Bên bán sẽ cho phép Bên mua kiểm toán và đánh giá bất kỳ thành phần AI nào sau khi có thông báo trước hợp lý, bao gồm thông qua việc xem xét tài liệu kỹ thuật, thử nghiệm hoặc xác minh của bên thứ ba. Các cuộc kiểm toán đó có thể bao gồm đánh giá độ lệch, thử nghiệm bảo mật, xác thực hiệu suất, xác minh tuân thủ hoặc các đánh giá khác mà Bên mua cho là cần thiết.

10. Bảo mật AI

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

Bên bán phải triển khai các biện pháp bảo mật kỹ thuật và tổ chức phù hợp cho các hệ thống AI theo thông lệ tốt nhất của ngành, bao gồm bảo vệ chống truy cập trái phép, tấn công đối kháng, đầu độc dữ liệu, đánh cắp hoặc thao túng mô hình. Bên bán phải kịp thời xử lý bất kỳ lỗ hổng bảo mật nào được xác định trong các thành phần AI.

11. Bồi thường AI

Nghĩa vụ bồi thường của Bên bán theo Mục 10 của Điều khoản sẽ mở rộng đến bất kỳ khiếu nại, cáo buộc hoặc thiệt hại nào phát sinh từ các thành phần AI, bao gồm nhưng không giới hạn ở: (a) trục trặc hoặc lỗi của hệ thống AI; (b) dữ liệu đầu ra thiên vị hoặc phân biệt đối xử; (c) khiếu nại vi phạm quyền sở hữu trí tuệ liên quan đến nội dung do AI tạo ra; (d) sử dụng dữ liệu trái phép; (e) không tuân thủ các quy định về AI; và (f) không thực hiện các biện pháp bảo vệ phù hợp.

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

PHỤ LỤC 6

ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH

Một hoặc nhiều bảo hành sau đây sẽ áp dụng cho hàng hóa hoặc dịch vụ Người mua mua từ Người bán:

(a) Hàng hóa. Người bán đảm bảo với Bên mua và các Chi nhánh, người kế nhiệm, người chuyển nhượng, khách hàng và người dùng cuối ("Người dùng cuối") của hàng hóa hoặc sản phẩm của Người mua kết hợp hàng hóa đó ("Sản phẩm") do Bên mua bán rằng tất cả hàng hóa được cung cấp dưới đây sẽ: (i) có thể bán được; (ii) là người mới khi Người mua nhận được; (iii) không có khuyết tật về vật liệu và tay nghề; (iv) không có khuyết tật trong thiết kế, trừ trường hợp hàng hóa do Bên mua thiết kế; (v) tuân thủ nghiêm ngặt tất cả các thông số kỹ thuật, mẫu, tiêu chuẩn, bản vẽ và yêu cầu về hiệu suất; (vi) tuân thủ tất cả các quy định hiện hành và các yêu cầu pháp lý khác liên quan đến sản xuất, dán nhãn, đóng gói, đóng gói và giao hàng bao gồm nhưng không giới hạn ở tất cả các quy định hiện hành về an toàn, môi trường và xuất khẩu; (vii) được lựa chọn, thiết kế, sản xuất và lắp ráp dựa trên mục đích sử dụng đã nêu của Bên mua; (viii) phù hợp với (các) mục đích dự định của họ; (ix) không bị thể chấp và trở ngại về quyền sở hữu; và (x) không, thông qua việc sử dụng hoặc như một phần của Sản phẩm theo bất kỳ cách nào vi phạm hoặc góp phần vào việc vi phạm bất kỳ quyền sở hữu trí tuệ nào ở Việt Nam hoặc nơi khác, và không có khiếu nại, hành động hoặc kiện kiện nào cáo buộc bất kỳ hành vi vi phạm hoặc đóng góp vào vi phạm nào như vậy đang chờ xử lý hoặc đe dọa chống lại Người bán, nhân viên, đại lý, nhà cung cấp hoặc nhà thầu của Bên bán; và (xi) không chứa bất kỳ phần mềm nguồn mở nào hoặc phần mềm của bên thứ ba khác áp đặt bất kỳ nghĩa vụ hoặc điều kiện nào đối với tài sản trí tuệ hoặc thông tin bí mật của Người mua (gọi chung là "Bảo hành hàng hóa").

(b) Nghĩa vụ của Người bán theo Bảo hành hàng hóa này sẽ không bị ảnh hưởng và sẽ tồn tại sau khi giao hàng, kiểm tra, thử nghiệm, chấp nhận, thanh toán và sử dụng trong một khoảng thời gian bắt đầu từ ngày lắp đặt hàng hóa hoặc Sản phẩm, hoặc ngày hàng hóa được giao sau khi sửa chữa hoặc thay thế bảo hành và bằng sáu mươi (60) tháng dài hơn hoặc thời hạn bảo hành của hàng hóa hoặc Sản phẩm do Bên mua cung cấp liên quan đến việc bán Sản phẩm của Bên mua, thời hạn sẽ được Người mua cung cấp theo yêu cầu bằng văn bản và được KẾT HỢP Ở ĐÂY BẰNG CÁCH THAM CHIẾU. Nếu xác định được sự không phù hợp, Bên bán đồng ý, theo lựa chọn của Bên mua, (a) hoàn trả cho Bên mua toàn bộ chi phí của tất cả hàng hóa không phù hợp và tất cả các chi phí mà Bên mua phải chịu trong việc sửa chữa hoặc thay thế hàng hóa hoặc Sản phẩm đó; hoặc (b) sửa chữa hoặc thay thế hàng hóa với chi phí và chi phí duy nhất của Người bán. Trong trường hợp Người mua chọn (b), Người bán đồng ý, với chi phí và chi phí duy nhất của Người bán, kịp thời sửa chữa các lỗi hoặc thay thế tất cả các hàng hóa không phù hợp với bảo hành nêu trên. Trong trường hợp Bên bán không kịp thời sửa chữa hoặc thay thế hàng hóa không phù hợp theo quyết định riêng của Bên mua, Bên mua, sau khi thông báo hợp lý cho Bên bán, sẽ có quyền sửa chữa hoặc thay thế tất cả hàng hóa không phù hợp bằng hàng hóa thay thế và tính phí cho Bên bán chi phí mà Bên mua phải chịu khi làm như vậy. Nếu các điểm không phù hợp trong hàng hóa được xác định sau khi vận chuyển hàng hóa hoặc Sản phẩm cho khách hàng của Bên mua, hàng hóa có thể được loại bỏ, giữ lại hoặc giữ lại để Người bán định đoạt, theo quyết định của Người mua, khách hàng của Người mua hoặc Người dùng cuối. Người bán sẽ nhanh chóng hoàn trả cho Bên mua tất cả các chi phí và thiệt hại mà Bên mua, khách hàng của Bên mua hoặc Người dùng cuối phải chịu bất kể bản chất của các chi phí hoặc thiệt hại đó do hoặc liên quan đến việc không tuân thủ bảo hành nêu trên, bao gồm nhưng không giới hạn ở chi phí sửa chữa, thay thế, làm lại, tháo dỡ và lắp đặt lại, chi phí vận chuyển, các khoản thanh toán thiệt hại và/hoặc chỗ ở, chậm trễ sản xuất, khấu lưu thanh toán, chi phí dịch vụ hiện trường, chi phí thu hồi, chi phí hành chính và chi phí nộp hồ sơ và tuân thủ các yêu cầu pháp lý và quy định, bao gồm nhưng không giới hạn ở các cơ quan như Ủy ban An toàn Sản phẩm Tiêu dùng.

(c) Phần mềm / Phần sụn. Trong phạm vi hàng hóa chứa các phiên bản phần mềm được biên dịch và nhúng cần thiết để hàng hóa hoạt động (riêng lẻ hoặc gọi chung là "Phần sụn") hoặc hàng hóa cấu thành, bao gồm hoặc kết hợp phần mềm do Người bán sở hữu hoặc cấp phép (riêng lẻ hoặc gọi chung là "Phần mềm"), Người bán theo đây ủy quyền cho Bên mua bán, bán lại và / hoặc cấp phép Phần mềm và Phần mềm cho khách hàng của Bên mua và / hoặc Người dùng cuối. Người bán đảm bảo với Người mua, khách hàng của Người mua và Người dùng cuối rằng tất cả Phần mềm và / hoặc Phần mềm cơ sở được bán cho Người mua dưới dạng hàng hóa hoặc được kết hợp vào hàng hóa hoặc dịch vụ sẽ hoạt động phù hợp với các thông số kỹ thuật và tài liệu khác do Người bán cung cấp mô tả chức năng của Phần mềm tương ứng và / hoặc phần mềm Firm (gọi chung là "Thông số kỹ thuật phần mềm") trong thời gian sáu mươi (60) tháng sau khi Người dùng cuối cài đặt ("Bảo hành phần mềm" và "Phần mềm Thời hạn bảo hành", tương ứng). Nếu Phần mềm hoặc Phần mềm cơ sở không tuân thủ Bảo hành phần mềm trong Thời hạn bảo hành phần mềm, theo lựa chọn của Người mua, Người bán sẽ nhanh chóng sửa chữa hoặc thay thế Phần mềm hoặc Phần mềm hoặc hoàn lại toàn bộ giấy phép và các khoản phí khác đã thanh toán đối với Phần mềm (hoặc nếu Phần mềm cơ sở hoàn lại toàn bộ giá mua hàng hóa có chứa Phần mềm đó). Nếu Người bán không thành công hoặc không thể sửa chữa hoặc thay thế kịp thời Phần mềm hoặc Phần mềm cơ sở, Người mua, khách hàng của Bên mua hoặc Người dùng cuối, nếu có, sẽ được hoàn lại toàn bộ giấy phép và các khoản phí khác đã thanh toán đối với Phần mềm (hoặc trong trường hợp Phần sụn, hoàn lại toàn bộ giá mua hàng hóa có chứa Phần mềm đó). Theo lựa chọn của Người mua, Người bán sẽ hoàn lại tiền cho Người mua và Người mua sẽ chịu bất kỳ nghĩa vụ nào phải hoàn lại tiền cho khách hàng của Người mua hoặc Người dùng cuối.

(d) Dịch vụ. Bên bán đảm bảo với Bên mua rằng tất cả các dịch vụ được cung cấp: (i) đã và sẽ được thực hiện một cách chuyên nghiệp và kỹ năng và phù hợp với các tiêu chuẩn và thông lệ công nghiệp hiện hành, hợp lý và được chấp nhận rộng rãi nhất bởi nhân viên được cấp phép, đào tạo và giám sát thích hợp, có kinh nghiệm trong (các) lĩnh vực hiện hành; và (ii) làm, nếu có, và sẽ tuân thủ và tuân thủ tất cả các thông số kỹ thuật hiện hành, yêu cầu về hiệu suất và các yêu cầu khác có trong Đơn đặt hàng (gọi chung là "Bảo hành dịch vụ"). Người bán đồng ý rằng nếu bất kỳ dịch vụ nào không phù hợp với Bảo hành dịch vụ, Người bán sẽ thực hiện lại hoặc sửa chữa các dịch vụ không phù hợp đó với chi phí và chi phí duy nhất của Người bán. Trong trường hợp Bên bán không thực hiện kịp thời, Bên mua, sau khi thông báo hợp lý cho Bên bán, có thể thực hiện hoặc sửa chữa các dịch vụ không phù hợp đó và tính phí Bên bán tất cả các chi phí mà Bên mua phải chịu. Bất kể bất kỳ điều khoản nào khác, ngoài những điều đã nói ở trên, Bên bán sẽ chịu trách nhiệm về các chi phí, chi phí và thiệt hại thực tế của Bên mua liên quan đến hoặc phát sinh từ các dịch vụ không phù hợp với Bảo hành Dịch vụ. Bên bán đảm bảo với Bên mua rằng tất cả các tài liệu và chứng nhận của Bên bán hoặc các nhà thầu phụ hoặc đối tác kinh doanh của Bên bán liên quan đến các dịch vụ là hiện tại, đầy đủ, trung thực và chính xác và đã được ký hoặc đóng dấu, nếu có, bởi các cá nhân được ủy quyền và đủ điều kiện để ký hoặc đóng dấu các tài liệu và chứng nhận đó. Ngoại trừ các giấy phép và/hoặc giấy phép theo yêu cầu của luật hoặc quy định mà Bên mua phải có được, Bên bán đồng ý có được và duy trì - bằng chi phí và chi phí duy nhất của mình - tất cả các giấy phép, giấy phép và các hình thức tài liệu khác cần thiết để tuân thủ tất cả các luật, pháp lệnh và quy định hiện hành của quốc gia, tiểu bang, tỉnh hoặc địa phương, hoặc của cơ quan chính phủ khác, có thể áp dụng cho việc thực hiện công việc của Người bán dưới đây. Người mua có quyền xem xét và phê duyệt tất cả các đơn đăng ký, giấy phép và giấy phép trước khi bắt đầu bất kỳ công việc nào dưới đây.

(đ) Thất bại dịch bệnh. Nếu bất kỳ lúc nào một cơ quan chính phủ của bất kỳ quốc gia, tiểu bang, tỉnh hoặc thành phố nào yêu cầu Bên mua tiến hành thu hồi an toàn sản phẩm hoặc chương trình sửa chữa hiện trường đối với bất kỳ hàng hóa hoặc dịch vụ nào do Bên bán cung cấp (hoặc bất kỳ Sản phẩm nào), hoặc Bên mua tự nguyện thực hiện hành động đó liên quan đến hàng hóa, dịch vụ hoặc Sản phẩm, Bên Mua sẽ thông báo cho Nhà Cung cấp trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày bắt đầu bất kỳ hành động nào như vậy và Nhà Cung cấp sẽ hoàn trả cho Bên Mua tất cả các chi phí, chi phí hoặc thiệt hại liên quan phát sinh do chương trình thu hồi hoặc sửa chữa hiện trường đó.

ĐƠN ĐẶT HÀNG
Các điều khoản và điều kiện

(f) Quyền của Set Off / Off. Bên mua sẽ có quyền khấu trừ, bù trừ hoặc bù đắp tất cả các chi phí và chi phí liên quan đến việc Bên bán không tuân thủ các bảo đảm nêu trên đối với bất kỳ khoản tiền nào mà Bên mua hoặc bất kỳ Chi nhánh nào của Bên Mua có thể nợ Người bán hoặc bất kỳ Chi nhánh nào của Bên Bán.

Trả lại hàng hóa không phù hợp. Người mua từ chối rõ ràng tất cả các ủy quyền trả lại vật liệu (RMA) hoặc các chính sách tương tự của Người bán. Trong phạm vi Người mua đồng ý trả lại bất kỳ hàng hóa nào, Người bán sẽ chỉ trả hoặc hoàn trả cho Người mua tất cả chi phí đóng gói và vận chuyển cần thiết. Việc không trả lại bất kỳ hàng hóa không phù hợp nào được đưa vào Sản phẩm thuộc quyền sở hữu của khách hàng của Người mua hoặc được lắp đặt tại các địa điểm của Người dùng cuối sẽ không phải là rào cản để thu hồi bất kỳ biện pháp khắc phục nào được quy định ở đây